

الشراكة  
أساس عملنا  
التقرير السنوي  
٢٠٠٩

يتبع بنك ABC - مصر مجموعة المؤسسة العربية المصرفية والتي تعد من أكبر المؤسسات المالية العربية بتواجد قوي في ٢١ دولة على مستوى العالم. ويقدم البنك مجموعة متنوعة من منتجات التجزئة البنكية، تمويل المشروعات الصغيرة والمتوسطة، تمويل الشركات والقروض، تقديم كافة عمليات الصرف الأجنبي وتصدير السيولة النقدية وكذلك تمويل التجارة الخارجية (تصدير واستيراد). ويضم بنك ABC - مصر ٢٢ فرعاً و٧٥ جهاز صراف آلي منتشرة في عدة مدن منها القاهرة، الإسكندرية، شرم الشيخ، الغردقة وكبرى المدن بوسط الدلتا وصعيد مصر.

## المحتويات

|    |  |
|----|--|
| ٢  | تقرير مجلس الإدارة                     |
| ٦  | أعضاء مجلس الإدارة                     |
| ٨  | عرض الأعمال                            |
| ١٨ | التقرير المقدم من لجنة المراجعة        |
| ٢٣ | التقرير المالي للبنك                   |
| ٢٨ | تقرير مراقبي الحسابات والقوائم المالية |
| ٣٥ | الإيضاحات المتممة للقوائم المالية      |
| ٥١ | الإدارة العليا                         |
| ٥٢ | فروع البنك                             |
| ٥٤ | مواقع ماكينات الصراف الآلي             |
| ٥٥ | شبكة الفروع الدولية لمجموعة ABC        |

## نؤسس لشراكات مثمرة

نقوم في مجموعة المؤسسة العربية المصرفية، ببناء علاقات أوثق مع عملائنا من خلال الاستماع وتقديم خدمات صممت خصيصاً لتناسب مع كافة احتياجاتهم. إننا نؤمن بأن مثل هذا النهج سيساهم في دعم بناء شراكات دائمة ومفيدة لنا جميعاً.

## يقدم بنك ABC - مصر مجموعة متنوعة من المنتجات المصرفية التجارية وخدمة فاعلة ومتميزة لعملاء البنك.

### رؤيتنا

أن نقدم خدماتنا المصرفية الشاملة للشريحة المنتقاة بالسوق، وأن نقدم حلولاً مصرفية متكاملة لعملائنا للحفاظ على علاقتنا القوية معهم والوفاء بمتطلباتهم واحتياجاتهم.

### أهدافنا

- تقديم مجموعة متنوعة من المنتجات المصرفية التجارية وخدمة فاعلة ومتميزة لعملاء البنك.
- إحكام قواعد وإجراءات إدارة المخاطر مع الالتزام بالوثيق بالتشريعات والقوانين المحلية.
- تعظيم الإيرادات وإدارة المصروفات بأسلوب كفء لضمان تحقيق أعلى عائد لمساهمي البنك.
- تنمية وتطوير البنك مع التركيز على جودة الأصول.
- جذب الكوادر البشرية المتميزة والمحافظة عليها بتوفير مسار وظيفي متطور ومكافئ.





يتشرف مجلس الإدارة أن يقدم تقريره السنوي عن السنة المالية ٢٠٠٩ إلى السادة مساهمي البنك، ويستهل المجلس تقريره السنوي بإلقاء الضوء على أهم التطورات والمؤشرات الاقتصادية خلال العام، حيث شهد عام ٢٠٠٩ استمرار تأثير الأزمة المالية العالمية على الإقتصاد العالمي، فتراجع الناتج المحلي الإجمالي على المستوى العالمي بمعدل ٢,٨ ٪ مقابل معدل نمو بلغ ٢,٥ ٪ خلال السنة المالية السابقة، وجاء هذا التراجع في ظل ركود الإقتصاد الأمريكي واقتصاد منطقة اليورو والمملكة المتحدة واليابان فضلاً عن تباطؤ معدل النمو في بعض الدول مثل الصين واليابان والهند، وذلك نتيجة امتداد تداعيات الأزمة لجميع الأنشطة الاقتصادية، وما أدت إليه من انخفاض في الطلبين الخارجي والمحلي في الدول المتقدمة والناشئة على السواء، وكذا حدوث تراجع حاد في أرباح العديد من الشركات وإفلاس بعضها والتخوف من الاستثمار في الأسهم تحسباً لمزيد من التراجع في أسعارها حيث انخفضت أسعار الأسهم في معظم البورصات الرئيسية.

ونتيجة استمرار تداعيات الأزمة إتجهت البنوك المركزية في معظم الدول الصناعية نحو اتباع سياسات نقدية توسعية من خلال تخفيض أسعار الفائدة بشكل متوال في محاولة لدعم اقتصاداتها، وأدت حالة الركود العالمي إلى زيادة معدلات البطالة بالعديد من الدول الصناعية الرئيسية مع إعلان عدد كبير من المؤسسات عن تسريح جانب من العمالة نتيجة إشهار إفلاسها، فضلاً عن إغلاق الكثير من المصانع أو خفض طاقتها الإنتاجية وأدى هذا الركود إلى تراجع معدلات التضخم في معظم الدول الصناعية، وصاحب تلك التطورات إجراءات دعم القطاع المصرفي ومحاولات إنعاش الإقتصاد بالولايات المتحدة الأمريكية، ومنها الإعلان عن شراء حصة في رؤوس أموال بعض المؤسسات المالية وبرنامج شراء الأصول المتعثرة، هذا فضلاً عن زيادة الإقبال على السندات الحكومية الأمريكية كملاد آمن للاستثمار.

وعلى مستوى الإقتصاد المحلي فقد أثبتت هذه الأزمة أن مصر مرتبطة بعجلة الإقتصاد العالمي عن طريق ارتباطاتها التجارية والاستثمارات المباشرة وكذلك التدفقات المالية، سواء من العاملين المصريين بالخارج أو الاستثمارات المالية من خلال البورصة فقد انخفضت التدفقات المالية الواردة لمصر مما أدى إلى تراجع معدل النمو الحقيقي للناتج المحلي ليبلغ ٤,٧ ٪ مقابل ٧,٢ ٪ خلال عام ٢٠٠٨ وهو معدل مرتفع نسبياً مقارنة بمعدلات النمو في الدول الصناعية ومن أكثر قطاعات النشاط الاقتصادي تأثراً بتداعيات الأزمة كانت السياحة والتصدير والصناعات التحويلية وقناة السويس، ومن العوامل التي حدثت من تباطؤ الأداء الإقتصادي كانت تصاعد الإنفاق العام الاستثماري مع ضخ الحكومة ما يقرب من ١٥ مليار جنيه تم استثمار معظمها في مشروعات البنية الأساسية وتحسن أداء بعض قطاعات النشاط الاقتصادي كقطاع البترول والاتصالات وتكنولوجيا المعلومات، كما أن فرص مصر جيدة في العودة إلى تحقيق نمو اقتصادي مرتفع خاصة أن الجهاز المصرفي في مصر لم يتأثر بالأزمة المالية نتيجة بقطعة البنك المركزي المصري في ممارسة دوره الرقابي وعدم السماح للبنوك المصرية بالدخول في استثمارات ذات مخاطر عالية.

وقد بدأ البنك المركزي المصري بعد تنفيذ المرحلة الأولى من خطة تطوير القطاع المصرفي؛ التي بدأت في سبتمبر ٢٠٠٤ وتحققها معظم أهدافها في الإعداد لتنفيذ المرحلة الثانية والتي تمتد من عام ٢٠٠٩ إلى عام ٢٠١١؛ والتي تستهدف رفع كفاءة أداء وسلامة الجهاز المصرفي وزيادة تنافسيته ومقدرته على إدارة المخاطر المصرفية ليقوم بالدور المنوط به في الوساطة المالية لخدمة الإقتصاد القومي والإسهام في تحقيق معدلات النمو

## بالرغم من استمرار تداعيات الأزمة المالية خلال العام المالي ٢٠٠٩ وانعكاسها السلبية على الاقتصاد المصري، استطاع بنك ABC - مصر أن يحقق صافي ربح قبل الضرائب بمعدل نمو ٢٣,٨٪.

المستهدفة. ويرتكز برنامج التطوير في هذه المرحلة على عدة محاور تتمثل في إعداد وتنفيذ برنامج شامل لإعادة الهيكلة المالية والإدارية للبنوك العامة المتخصصة واستكمال أي متطلبات لازمة لرفع كفاءتها في مجال الوساطة المالية وإدارات المخاطر، وكذا تنفيذ متطلبات بازل II في البنوك المصرية بهدف زيادة مقدرتها على إدارة المخاطر، وتبني مبادرة لزيادة وتحسين فرص إتاحة التمويل والخدمات المصرفية، وخاصة للمنشآت الصغيرة والمتوسطة، ومراجعة أحكام تطبيق قواعد الحوكمة الدولية الخاصة بالبنوك والبنك المركزي المصري.

أما بالنسبة لبنك المؤسسة العربية المصرفية - مصر فقد قام البنك بزيادة رأس المال بمبلغ «١٠٠ مليون جم» في نهاية الربع الأخير من عام ٢٠٠٩ تم سدادها نقدًا وجارٍ إتخاذ الإجراءات اللازمة لتسجيل هذه الزيادة، وفيما يخص نتائج أعمال البنك وما تم تحقيقه من إنجازات خلال العام المالي ٢٠٠٩ في ضوء استمرار تداعيات الأزمة المالية وانعكاسها السلبية على الاقتصاد المصري، حيث بلغ إجمالي ميزانية البنك «١, ٥٠٥٤ مليون جم» كما بلغت الالتزامات العرضية «٩, ٧٧٩ مليون جم»، وعلى الجانب الآخر فقد حقق مصرفنا في نهاية عام ٢٠٠٩ صافي ربح قبل الضرائب بلغ «٤, ٨٤ مليون جم» مقابل «٢, ٦٨ مليون جم» في العام السابق بمعدل نمو ٢٢,٨٪، وبلغت ضريبة الدخل والضريبة المؤجلة «٧, ٢٢ مليون جم» مقابل «٥, ٥ مليون جم» في العام الماضي ليصبح صافي الربح بعد خصم الضرائب «٧, ٥١ مليون جم» عام ٢٠٠٩، مقارنة بصافي أرباح قدره «٧, ٦٢ مليون جم» عام ٢٠٠٨.

ومن الجدير بالذكر أنه على الرغم من المهام التي تقوم بها إدارة البنك لإعادة ترتيب أوضاعه الداخلية وما يترتب عليها من تكاليف وجهود فإن معدلات النمو المحققة في نتائج النشاط إنما تعكس النجاح الكبير لجهود الإدارة لتنمية أنشطته في الاتجاهات المختلفة، بالإضافة إلى التركيز على أن يرتقى مصرفنا المكانة المرجوة من حيث الخدمة المتميزة وسرعة ودقة الأداء، وقد تضافرت جهود القطاعات والوحدات المختلفة للبنك لاستمرار نجاح مصرفنا من خلال خطة عمل يمكن أن نوجزها فيما يلي:

### خدمات التجزئة

- تقديم خدمات تجزئة مصرفية متميزة ومتطورة وفقاً لإستراتيجية مدروسة من خلال فريق عمل متخصص في إدارة وتطوير وابتكار الخدمات والمنتجات الجديدة بعد دراسة وافية للسوق المصرية والتقنيات العالمية، وكان من نتيجة ذلك:
- شبكة فروع متطورة وفقاً لأحدث التقنيات العالمية تبلغ حالياً ٢٣ فرعاً توزعت على مناطق مختلفة داخل الجمهورية، ومع استمرار خطة التوسع بالفروع فإنه من المتوقع أن تصل إلى ٢٨ فرعاً بنهاية ٢٠١٠ لتغطي الفروع الجديدة بعض مناطق بالقاهرة والجيزة ومدينتي طنطا والسويس.
  - التوسع الأفقي بشبكة ماكينات الصراف الآلي، وماكينات الصراف الآلي الحكومية حيث بلغت في عام ٢٠٠٩ عدد ٤٥ ماكينة زائد ٢٠ ماكينة صراف آلي حكومية مقارنة بعدد ٣٩ ماكينة في عام ٢٠٠٨.

### الخزانة

يعتبر نشاط الخزانة مصدرًا من مصادر الربح الأساسية بالبنك، حيث تقوم من خلال لجنة أداء الأصول والخصوم بإدارة أموال البنك وتوزيع



هيكل التمويل والاستخدامات، وقد قامت بطرح صندوق استثمار البنك الثانى ذى العائد التراكمى، وذلك تنويحاً لمصادر الاستثمار والأرباح.

### الائتمان والمخاطر

يقوم على تطبيق إستراتيجيات المحافظ الائتمانية وتخطيط تقييم الأداء؛ مع مراعاة توزيع المخاطر، فضلاً عن الالتزام بمنتهى الدقة في جميع المعاملات بالسياسة الائتمانية والقوانين المحلية وتعليمات البنك المركزي المصري وما يصدر عن مجلس إدارة البنك والمؤسسة الأم بالبحرين من تعليمات، وبصفة خاصة التطبيق الدقيق عند تكوين المخصصات، وهو الأمر الذي ساهم في أن يعد مصرفنا من بين أفضل البنوك المصرية الرائدة من حيث جودة وجدارة ائتمان العملاء بعد تطبيق أحدث النظم العالمية في مجال تصنيف ودراسة العملاء. ويقوم البنك بتطبيق قواعد لجنة بازل II واحتساب جميع المخاطر المصرفية وفقاً للمعايير الدولية وبما يتفق مع مقررات بازل II ليكون مصرفنا من البنوك المحلية السبابة في هذا المجال لكون مصرفنا تابعاً لمؤسسة مصرفية عريقة الأصل عالمية التواجد.

### نظم المعلومات

استهدفاً لرضاء عملائنا والعمل على التطوير الدائم بالرغم من ارتفاع تكلفة الاستثمار في مجال النظم الآلية فقد تم الانتهاء من تطوير نظام الحاسب الآلي المستخدم بالبنك ليخدم التطور المستهدف لقطاعات البنك حتى يقدم حلاً لجميع الأنشطة المصرفية، بما في ذلك خدمات التجزئة وتمويل الشركات والعمليات المركزية والتمويل التجاري وتحويل الأموال وعمليات الإقراض والخدمات الإلكترونية ونظم إدارة المعلومات ودعم القرار مما يهيئ الفرصة لتطوير منتجات السوق والاستجابة إلى احتياجات العملاء والعمل على راحتهم.

### الموارد البشرية

تتم تلبية احتياجات البنك المختلفة من العمالة اللازمة لمواجهة الزيادة في أعمال البنك، وكانت المهمة الرئيسية لفريق العمل هي تعظيم دور العاملين بالبنك باعتبارهم أهم أصول واستثمارات البنك، كما أن رؤيتهم للمستقبل تتمثل في الاستمرار في إنجاز دورهم في حسن الاختيار وتدريب العاملين وتطور الامتيازات التي يحصل عليها العاملون لتعظيم دورهم في انطلاق البنك في ضوء الأهداف الموضوعة للوجود بقوة في السوق المصرفية المصرية.

أما على صعيد الحوكمة، فإن البنك يحرص على تطبيق أحدث نظم الحوكمة العالمية بما يتفق مع متطلبات الشفافية والإفصاح والانضباط وبما يضمن حماية أموال المودعين ومتابعة الاستخدام والتأكد من حسن سير العمل بوحدات البنك كافة، بما يحقق حسن تقديم الخدمة المصرفية للعملاء، ويتم ذلك من خلال أداء مجلس الإدارة لمسئولياته مدعوماً بجملة من اللجان المنبثقة عنه كما يلي:

- لجنة المخاطر
- لجنة المراجعة
- لجنة الحوكمة والمزايا

## يعتبر نشاط الخزانة مصدرًا من مصادر الربح الأساسية بالبنك، حيث تقوم من خلال لجنة أداء الأصول والخصوم بإدارة أموال البنك وتنويع هيكل التمويل والاستخدامات.

والتي تعتبر أداة اتصال ما بين المجلس والبنك بهدف مساعدة المجلس في القيام بوظيفة الرقابة على أعمال البنك كافة.

### الرؤية المستقبلية

إننا ندرك أن مهمتنا ليست سهلة ولا تخلو من الصعاب لكننا نؤمن بأن الطريق بات واضحًا أمامنا، وأن عام ٢٠١٠ بداية الانطلاقة الحقيقية للبنك بعد أن نجح في تحقيق الجانب الأكبر من خطط التطوير المستمر والانتشار بمحافظة مصر المختلفة ترسيخًا لوجوده في السوق المصرية، وسيعمل البنك هذا العام بإستراتيجية جديدة تهدف إلى المزيد من التطور التكنولوجي لخدمات البنك، ومن أجل وبغرض تقديم منتجات جديدة ومتنوعة لعملاء البنك الحاليين والمستقبليين بالإضافة إلى الاستمرار في التوسع في شبكة الفروع وماكينات الصراف الآلي تركز على عدة محاور أهمها:

- التوسع المستمر في قنوات توزيع المنتجات المصرفية لتغطي الأماكن الاقتصادية المتميزة والواعدة بغرض توسيع قاعدة العملاء من خلال إنشاء وافتتاح عدد ٥ فروع جديدة وتوسيع شبكة ماكينات الصراف الآلي بعدد ١٨ ماكينة جديدة.
- العمل على توسيع وتنويع مصادر الاستثمار بطرح منتجات جديدة أهمها طرح شهادات ادخار متنوعة لمدة ٣ أو ٥ سنوات بسعر فائدة تنافسي ثابت طوال مدة الشهادة.
- العمل بشكل متسارع لتنمية محفظة تمويل الشركات بالبنك لتغطي جميع النشاطات الاقتصادية الرئيسية، وذلك من خلال منح تسهيلات ائتمانية وقروض متوسطة وطويلة الأجل لأنشطة صناعية جديدة كصناعات الغاز والأدوية والسيارات والبنوك وغيرها وذلك إما منفردًا أو من خلال قروض مشتركة يتم تسويقها مع البنوك الزميلة، بهدف تمويل المشروعات القومية والإستراتيجية الكبيرة.
- تحديث نظم وإجراءات العمل واللوائح الداخلية للبنك لتكون على المستوى اللائق بمصرفنا.

وأخيرًا يود مجلس الإدارة أن يتقدم بخالص الشكر والتقدير للإدارة التنفيذية ولموظفي البنك كافة على ما بذلوه من جهد ملحوظ خلال العام، كما يود مجلس الإدارة أن يعبر عن خالص امتنانه لجميع عملاء البنك ومراسليه ومساهمييه على الثقة الكبيرة التي أولوها إياه خلال عام ٢٠٠٩.



حسن علي جمعه  
رئيس مجلس الإدارة

## أعضاء مجلس الإدارة



السيد / محمد شريف شرف



السيد / حسن علي جمعه



الدكتور / خالد سعيد كعوان



السيد / عيسى محمد السويدي

السيد / محمد شريف شرف  
عضو مجلس الإدارة  
مصري

السيد / حسن علي جمعه  
رئيس مجلس الإدارة  
بحريني

عضو مجلس الإدارة المنتدب والرئيس التنفيذي  
بنك المؤسسة العربية المصرفية  
مصر

الرئيس التنفيذي  
المؤسسة العربية المصرفية  
البحرين

الدكتور / خالد سعيد كعوان  
عضو مجلس الإدارة  
ليبي

السيد / عيسى محمد السويدي  
نائب رئيس مجلس الإدارة  
إماراتي

نائب الرئيس التنفيذي  
المؤسسة العربية المصرفية  
البحرين

المدير التنفيذي لمجلس أبوظبي للاستثمار  
الإمارات العربية المتحدة



الدكتور/ محمد أبوسنينة



السيد / صائل الوعري



السيد / مجدي خلاف



السيد / نبيل حمدان

الدكتور/ محمد أبوسنينة  
عضو مجلس الإدارة  
ليبي

السيد / صائل الوعري  
عضو مجلس الإدارة  
أردني

مدير إدارة الرقابة على المصارف وإدارة القطع  
مصرف ليبيا المركزي  
ليبيا

رئيس مجموعة العمليات والإدارة التنفيذية  
المؤسسة العربية المصرفية  
البحرين

السيد / مجدي خلاف  
أمين سر مجلس الإدارة  
مصري

السيد / نبيل حمدان  
عضو مجلس الإدارة  
أردني

رئيس العمليات والإدارة التنفيذية  
بنك المؤسسة العربية المصرفية  
مصر

رئيس مجموعة تصويب الديون والإدارة التشغيلية  
المؤسسة العربية المصرفية  
البحرين



### خدمات التجزئة المصرفية

أظهرت محفظة قروض وسلفيات الأفراد نمواً بنحو ٨,١٦٪، كما حققت ودائع العملاء نمواً بنحو ٢,٤٪ وهو ما تحقق نتيجة زيادة قاعدة العملاء التي بلغت ٢٤٤٦١ عميلاً ليتمثلوا ١٢٪ صافي نمو بنهاية ٢٠٠٩.

إن الاستراتيجية الأساسية لخدمات التجزئة المصرفية كانت تعتمد على التوسع داخلياً وخارجياً. فعلى الصعيد الداخلي، كان الاهتمام بتعزيز ودعم هيكل نشاط خدمات التجزئة من خلال إضافة وحدات جديدة مثل وحدة التسويق وذلك لتحقيق النتائج المستهدفة بنجاح. كما تم تكوين فريق عمل قوي ومحترف للعمل خارج الفروع لعرض وبيع منتجات البنك.

- وقام فريق عمل التجزئة المصرفية بتطوير وإطلاق منتجات وخدمات جديدة، فأطلق صندوق الاستثمار في سوق العملات (مزايا) كما نجح في أن يكون بنك تسوية المعاشات لجميع التعاملات الإلكترونية المنفذة عن طريق ماكينات الصراف الآلي التي توفرها وزارة المالية وشبكة الـ ١٢٢ بالإضافة إلى الاشتراك في المشروع الحكومي لصرف المرتبات والتحويل الإلكتروني.
- كما أتم مرحلة الانتقال إلى EMV لبطاقات الائتمان كخطوة أخيرة للتماشى مع تطبيق قوانين فيزا العالمية للمراقبة والسيطرة على المخاطر والاحتيال.
- كما أضاف برنامج CRM (إدارة علاقات العملاء) إلى مركز الاتصالات بالبنك الذي أثر إيجابياً على مستوى خدمة العملاء.
- وأخيراً، أسس نشاط خدمات التجزئة برنامج نادي الأعضاء الذي أضاف إلى قيمة بطاقات الائتمان في السوق المحلية.

أما على الصعيد الخارجي، فقد قام البنك بإفتتاح ٤ فروع جديدة في القطامية، وسموحة، ودمياط والسادس من أكتوبر، ووصل عدد ماكينات الصراف الآلي الخاصة ببنك ABC - مصر ٧٥ ماكينة داخل جمهورية مصر العربية. تهدف استراتيجية بنك ABC - مصر إلى تلبية إحتياجات العملاء من خلال التوسع في عدد الفروع وماكينات الصراف الآلي وفريق عمل للبيع الخارجي لتلبية طلبات واحتياجات العملاء في أي وقت وكل مكان.

## أظهرت محفظة قروض وسلفيات الأفراد نمواً بنحو ١٦,٨٪، كما حققت ودائع العملاء نمواً بنحو ٤,٢٪.

### تمويل الشركات والمشروعات المتوسطة والصغيرة

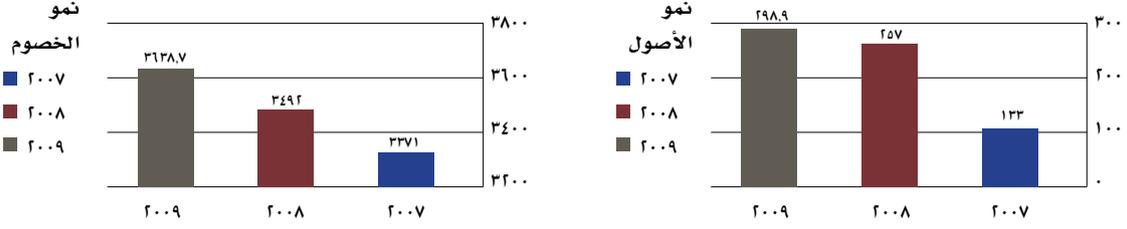
استمر أداء نشاط تمويل الشركات والمشروعات في تنمية وتنويع محفظة الشركات خلال عام ٢٠٠٩ إلى جانب جذب عملاء من قطاعات جديدة في سبيل تنمية قاعدة عملاء البنك.

كما قام البنك بتقديم تسهيلات لعملائه من الشركات ساعدت في استيعاب سلبيات الأزمة الاقتصادية على الأسواق المحلية والعالمية، وركز نشاط تمويل الشركات فريق العمل على إيجاد صفقات (ضخمة) في السوق المصرية حتى يأخذ البنك مكانته بين البنوك المحلية والعالمية الموجودة في مصر. كما قام بالعمل على تطوير أوجه التعاون بين شبكة فروع مجموعة ABC المنتشرة في أنحاء المنطقة مما أدى إلى صفقات كبيرة وأعمال مهمة وجهت إلى بنك ABC لندن وبنك ABC الإسلامي وABC الجزائر والأردن. شملت تلك الصفقات المربحة عدداً من الشركات المهمة والكبيرة في مجال البتروكيماويات والكابلات الكهربائية والطيران وصناعة البناء.

وبداية من عام ٢٠٠٩ فصاعداً، سيظل نشاط تمويل الشركات يركز على رصد مشروعات مهمة وتمويلها في السوق المصرية للعمل إلى جانب فريق عمل مجموعة تمويل المشروعات في ABC لندن. وسوف تشهد استراتيجية المجموعة تعديلات وتطويرات إيجابية التي بدورها تساعد في توسعة المحافظ المتنوعة بالبنك، خاصة المشروعات المتوسطة التي ستساعد على بيع وتسويق منتجات البنك الأخرى.

## عرض الأعمال

مبلغ النمو في محفظة خدمات التجزئة  
مليون جنيه مصري



| الخصوم | الأصول |               |
|--------|--------|---------------|
| %٣,٦   | %٩٣    | النمو في ٢٠٠٨ |
| %٤,٢   | %١٦,٣  | النمو في ٢٠٠٩ |

### العلاقات المصرفية

خلال عام ٢٠٠٩، تمكنت العلاقات المصرفية من تنمية وتطوير علاقات قوية ومثمرة مع المراسلين الخارجيين، مما سهل للبنك مهمته في تقديم منتجات تمويل تجاري أكثر شمولاً وأكبر قيمة وأوسع انتشاراً على المستوى العالمي.

وفي عام ٢٠١٠ سوف تركز العلاقات المصرفية جهودها نحو العمل على ترسيخ مكانتها كمركز رئيسي لتمويل التجارة الخارجية في أنحاء منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، كما ستواصل أيضاً جهودها لتنويع خدماتها وأنشطتها في تلك المنطقة معتمدة على امكانيات مجموعة المؤسسة العربية المصرفية وشبكة فروعها المنتشرة في ٢٢ دولة.

### الخزانة

يتولى نشاط الخزانة مسئولية ادارة مخاطر سعر الصرف وأسعار الفائدة وتأثيرها على القوائم المالية للبنك بالإضافة إلى إدارة الأموال بالبنك. وتعتبر مخاطر السوق المرتبطة بأسعار الصرف وأسعار الفائدة في البنك محدودة وعادة ما تكون موجّهة لمقابلة احتياجات العملاء وأعمالهم. وفي هذا الصدد، تقوم إدارة الخزانة بتوفير مجموعة من المنتجات المتنوعة في المدة ودرجة السيولة لتناسب احتياجات العميل.

يوفر نشاط الخزانة لعملائه أسعاراً تنافسية في بيع وشراء العملات الأجنبية والأوراق المالية الحكومية، كما توفر مجموعة متكاملة من الأوعية الإيداعية بالعملات المختلفة.

أما بالنسبة للعملاء المحترفين، فيقدم لهم نشاط الخزانة قائمة طويلة من المشتقات والمنتجات المهجنة التي تقابل أساليب الاستثمار المختلفة.

في عام ٢٠٠٩ قدم البنك صندوق سوق المال لعملائه لتحسين وزيادة العائد ونجح في جذب عملاء أكثر وتحقيق أفضل النتائج في السوق المصرية في عام ٢٠٠٩.

كما أصبح نشاط الخزانة واحداً من أنشط الوحدات في السوق من حيث التداول في الأوراق المالية الحكومية والتداول في سوق "الانترنت"، كذلك تصدير النقد الأجنبي.

## قام بنك ABC - مصر بالتوسع في زيادة شبكة الفروع لتصل إلى ٢٣ فرعاً و٧٥ ماكينة صراف آلي في مختلف أنحاء الجمهورية.

وأما بالنسبة لإدارة السيولة فإن نشاط الخزنة يراقب هيكل الأصول والخصوم وموقف السيولة الخاص بالبنك وهذا يتطلب مراقبة نمط استحقاق التعاقدات بالإضافة إلى تطورات السوق لتكون لديه القدرة السليمة لإدارة السيولة وفقاً لمتغيرات السوق المحتملة مع الاستمرار في مراقبة القدرة التمويلية المؤمنة.

### الائتمان والمخاطر

على الرغم من الأزمة المالية العالمية وتداعياتها على الاقتصاديين العالمى والمحلى، فقد استطاع نشاط الائتمان والمخاطر بالبنك تقليص تأثير الأزمة على أصول البنك إلى أدنى حد، وكذلك تنمية محفظة البنك الائتمانية وتنوعها من خلال تمويل عملاء نشاط تمويل الشركات، ونشاط التجزئة المصرفية ومجموعة المؤسسات المالية. كما قام نشاط الائتمان والمخاطر بتحديث وتطوير أدوات إدارة المخاطر والمنهج المتبع في هذا الخصوص.

وينتهج نشاط الائتمان والمخاطر أسلوباً لتحقيق أهدافه يتمثل فيما يلي:

- العمل المستمر على بناء علاقات قوية، والسعي المتواصل للارتقاء بمستوى الأداء بالتنسيق مع رؤساء الأنشطة المختلفة.
- دعم عمليات البنك الجارية من خلال تقديم حلول المخاطر، وتطبيق وتطوير الإجراءات الوقائية اللازمة لمتابعة ومراقبة عوامل المخاطر، وكذلك تحسين الأداء من خلال تحسين إجراءات وخطوات تنفيذ العمليات الائتمانية.
- عدم التقيد بالأساليب التقليدية والتطلع إلى ابتكار أفكار جديدة وفعالة لتواكب تطور الصناعة المصرفية على المستوى العالمى.
- تفعيل أقسام «مخاطر السوق ومخاطر التشغيل» لتعمل تحت مظلة نشاط الائتمان والمخاطر بحيث تكون مسؤولة عن مراقبة وإدارة تلك المخاطر.
- الالتزام بالقواعد والسياسات المطبقة من جانب مجموعة المؤسسة العربية المصرفية وكذا القواعد الرقابية الصادرة من البنك المركزى المصرى، بالإضافة إلى التوافق مع معايير بازل II وذلك بالنسبة لمقاييس معيار كفاية رأس المال الخاصة بالائتمان ومخاطر السوق والتشغيل.

وفي ظل استمرار تباطؤ الاقتصاد العالمى، فإن فريق عمل الائتمان والمخاطر سيعمل على تنفيذ مهامه بقدر من المرونة والحذر بما يتناسب مع تلك الظروف. وسيركز بصورة خاصة على تحديد الأسواق المستهدفة وتحديد معايير الإقراض التي تتناسب مع تلك التطورات المالية والاقتصادية، على أن تتفاعل بصورة مباشرة مع تغيرات السوق لضمان اتخاذ القرارات والخطوات السليمة في التوقيت المناسب. وفي إطار هذه الرؤية المتطورة، فإن نشاط الائتمان والمخاطر لن يكتفى بالتطوير الداخلى بل سيستعين بكبار الباحثين والاستشاريين لتزويد بنك «ABC- مصر» بتقارير دقيقة حول السوق والصناعة، كما سيعمل أيضاً على تأسيس وتطبيق نظم المعلومات لتوفير مثل هذه البيانات بصورة متقدمة ودقيقة.



### معالجة الديون المتعثرة

قام نشاط معالجة الديون المتعثرة بدور إيجابي في تحقيق النتائج المستهدفة لعام ٢٠٠٩. فقد نجح فريق العمل في تحصيل واسترداد العديد من الديون المتعثرة نقدًا كما نجح في إعادة بيع بعض الأصول التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون متعثرة.

وقد نجح نشاط معالجة الديون المتعثرة في التعامل بحكمة مع مديونيات العملاء المتعثرين الجادين من خلال سداد بعض تلك المديونيات أو إعادة جدولة البعض الآخر بشروط تتفق مع ظروف كل منهم بما يتماشى مع نظم وسياسات البنك مما كان له الأثر الإيجابي في سداد تلك المديونيات.

وقد أثبتت سياسة المخصصات فعاليتها بوضوح، حيث ظل تصنيف معدل المخاطرة لبنك «ABC- مصر» قوياً على مدار العام.

### الحوكمة والالتزام

تعتبر المسؤولية الأولى لنشاط الحوكمة والالتزام هي درء مخاطر عدم الالتزام وأهمها مخاطر السمعة ومخاطر العقوبات المالية، وهي في سبيل ذلك تقوم بالتحقق من التزام البنك بجميع اللوائح والتشريعات والقوانين الصادرة من البنك المركزي المصري وتعليمات البنك المركزي بالبحرين وكذا اللوائح والتعليمات الداخلية، كما تقوم بتوطيد العلاقة مع مختلف الجهات الرقابية والعمل على إيجاد قنوات اتصال دائمة وفعالة مع مسؤولي هذه الجهات.

كما تركز مسؤولية نشاط الحوكمة والالتزام على تدعيم الآليات والأطر التي تكفل مواجهة جرائم الاحتيال وحالات الغش والتدليس، وكذلك الاشتراك في تحديث السياسات وإجراءات العمل بما يكفل التزام البنك بكل المستجدات من التعليمات الرقابية.

كما يقع على عاتق فريق عمل الحوكمة والالتزام متابعة أعمال لجان البنك والتحقق من التزام جميع لجان البنك بعدد مرات انعقادها ومباشرة أعمالها بما يتفق مع قواعد عملها طبقاً للقانون وكذلك نظم العمل وأفضل التطبيقات العملية في هذا الشأن.

كما يتحقق نشاط الحوكمة والالتزام أيضاً من التزام البنك بتطبيق قواعد التعرف على هوية العملاء، ومبادئ أعرف عميلك بما في ذلك فتح وتشغيل الحسابات والالتزام بتطبيق معايير مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب والتحقق من تسمية الوعي الكافي لدى كل العاملين بالبنك في هذا المجال من خلال الدورات التدريبية المتخصصة للإمام بجميع المستحدثات المرتبطة بمجال العمل.

## استمر أداء نشاط تمويل الشركات والمشروعات في تنمية وتتويج محفظة الشركات خلال عام ٢٠٠٩ إلى جانب جذب عملاء من قطاعات جديدة في سبيل تنمية قاعدة عملاء البنك.

### المراجعة الداخلية

يقوم نشاط المراجعة الداخلية بتطبيق أسلوب التفتيش المستند على تقييم المخاطر، والذي يعتمد على أحدث التقنيات وأفضل الممارسات الدولية، حيث يقوم بتطبيقها على جميع وحدات البنك، كما يعتبر نشاط المراجعة الداخلية وحدة مستقلة وموضوعية تساعد المؤسسة على تحقيق أهدافها من خلال تقييم وتحسين إدارة المخاطر وأنظمة الرقابة الداخلية.

ومن ناحية أخرى يقوم فريق العمل بنشاط المراجعة الداخلية بمتابعة جميع التقارير المقدمة من مراجعي البنك الخارجيين، والبنك المركزي المصري، ومجموعة المراجعة بالمركز الرئيسي بالبحرين.

ومن الإنجازات المهمة التي قام بها نشاط المراجعة الداخلية في عام ٢٠٠٩ ما يلي:

- تحديد أوجه المخاطر وأعطائها الأولوية لتنتم مراجعتها بصورة دورية.
- تطبيق استراتيجية «المقارنة العادلة» بين وحدات البنك المختلفة، وذلك عن طريق مقارنة أداء كل وحدة خلال فواصل زمنية متعددة. وهذه الاستراتيجية من شأنها أن تمكن البنك من المراقبة المباشرة لأداء جميع الوحدات، وبالتالي تؤهله لاتخاذ الإجراءات اللازمة بسرعة وفي الوقت المناسب.
- على مدار العام الماضي قام نشاط المراجعة الداخلية بوضع خطة للتفتيش على أعمال وحدات البنك المختلفة تعتمد على أسلوب «التفتيش المستند على المخاطر» والذي يراعى فيه جميع المخاطر التي يتعرض لها البنك في جميع أنشطته.

### العمليات المصرفية المركزية

يحافظ بنك ABC - مصر على استمرار التزامه بتوفير بيئة عمل آمنة وفعالة. ولضمان ذلك يقوم البنك بتزويد العمليات المصرفية المركزية بكافة التسهيلات والآليات والعمالة ذات الخبرة لخدمة أقسام وعمليات البنك التالية:

- عمليات تمويل التجارة، وما تتضمنه من الاعتمادات المستندية وخطابات الضمان والتحصيلات المستندية
- التحويلات من وإلى الخارج
- إدارة الأصول ومحافظ الأوراق المالية
- إدارة منتجات التوفير



- إدارة القروض
- المكتب الخلفي للخزينة
- المكتب الخلفي لصناديق الاستثمار
- الخزينة المركزية

وقد قامت العمليات المركزية خلال ٢٠٠٩ بتوفير الدعم اللازم لتشغيل الصندوق الثاني للاستثمار (مزايا) الخاص بـ «ABC - مصر». كما تم تدعيم العمليات المركزية بأحدث الوسائل التقنية لتساعد العمالة على تقديم خدماتها بدقة وفي أسرع وقت ممكن وبتكلفة مناسبة.

وقد تم امداد العمليات المركزية بأحدث تطبيقات الحاسب الآلي مثل: Trade Innovation Application، لإدارة وخدمة عملاء منتجات تمويل التجارة وDaltex Application، لإدارة وخدمة عملاء التحصيلات ومحافظ الأوراق التجارية. وذلك بالإضافة إلى نجاح البنك في تطبيق النسخة الأعلى من نظام التشغيل الرئيسي للبنك لغرض زيادة كفاءة التشغيل وتحسين خدمة العملاء بالبنك.

### الشئون القانونية

تتحمل الشئون القانونية مسؤولية تطبيق جميع الإجراءات القانونية التي تعزز حماية البنك ضد أي مخاطر قانونية ذات عواقب مادية أو سلبية. ويتحقق من تطبيق هذه المعايير الاحترازية بوضع الضمانات المطلوبة وتحديد الموقف القانوني لعملاء البنك عن طريق فحص المستندات المقدمة من قبلهم. أما الإجراءات المتخذة - بما في ذلك إبداء الرأي القانوني في كل الشئون المصرفية - فيتم تطبيقها في ضوء القوانين السارية وقرارات البنك المركزي المصري. كما يتابع القطاع القوانين الجديدة التي يتم إصدارها في ضوء آخر التغييرات في جميع المجالات (الشركات، البنوك، غسل الأموال، القانون التجاري، أنظمة الفحص والتدقيق... إلخ).

ويعاون فريق عمل الشئون القانونية جميع لجان البنك - التي يتم تكوينها بناءً على قرارات مجلس إدارة البنك أو العضو المنتدب والرئيس التنفيذي - كما يقوم بتمثيل البنك أمام الجهات الحكومية وغير الحكومية (هيئة الاستثمار، سوق المال، السجل التجاري والشهر العقاري). كما تتولى الشئون القانونية إتخاذ الإجراءات القانونية اللازمة لتحصيل مستحقات البنك، سواء أمام المحاكم على اختلاف درجاتها أو أمام سلطات التحقيق أو الجهات الرقابية المختلفة.

خلال عام ٢٠٠٩ تمكن نشاط العلاقات المصرفية من تنمية وتطوير علاقات قوية ومثمرة مع المراسلين الخارجيين مما سهل للبنك مهمته في تقديم منتجات تمويل تجاري أكثر شمولاً وأوسع انتشاراً على المستوى العالمي.

#### تكنولوجيا المعلومات

يهدف فريق عمل تكنولوجيا المعلومات في بنك «ABC - مصر» إلى تقديم وسائل متعددة للبنك وعملائه تساعد على تحسين إنتاجية وكفاءة البنية الأساسية المعلوماتية لتكنولوجيا المعلومات في إطار محكم ومضمون ويساعد على خلق بيئة عمل خالية من الاستخدامات الورقية مما يؤدي إلى تقليل إجمالي التكلفة المكتبية (TCO).

في عام ٢٠٠٩ استمر نشاط تكنولوجيا المعلومات في توجيه مجهوداته وأهدافه نحو تطوير الخدمات البنكية لراحة العملاء مع تطبيق أحدث التقنيات أمنياً، كما تجدر الإشارة إلى خطة البنك في تطبيق خدمة البنك الإلكتروني لإتمام المعاملات المالية عن طريق الإنترنت مما سيوفر لعملاء البنك مجموعة متنوعة من الخدمات المالية الفورية بدلاً عن تطبيقها فقط من خلال الاتصال الشخصي المباشر مع فروع البنك.

#### • أهم الإنجازات:

- تحسين البنية المعلوماتية بالبنك
- إطلاق خدمة صرف المرتبات الحكومية والمعاشات عن طريق ماكينات الصراف الآلي
- تحسين البنية الأساسية لتكنولوجيا المعلومات عن طريق تطبيق أنظمة Blade وتقنيات أنظمة الخوادم التخيلية
- تطوير البنية الأساسية للبريد الإلكتروني عن طريق تطبيق برنامج Microsoft Exchange ٢٠٠٧
- تقديم خطوط اتصالات بديلة GPRS / 3G لماكينات الصراف الآلي
- تطوير نظم حماية وتأمين ماكينات الصراف الآلي باستخدام أنظمة تشغيل صلبة

في عام ٢٠١٠ سيستمر نشاط تكنولوجيا المعلومات في توفير حلول انسيابية وعمليات آلية وإجراءات فعالة لتخفيف المخاطر؛ بالإضافة إلى توفير التكاليف. وذلك على النحو الآتي:

- استمرار تطوير البنية المعلوماتية بالبنك
- تقديم نظم عمل متضمنة الموافقة الائتمانية إلكترونياً عن طريق الحاسب الآلي لتقليل الوقت المهدر وتقديم خدمات أفضل للعملاء
- تطبيق برنامج المعاملات البنكية عن طريق الإنترنت بمزايا جديدة



- بناء مركز اتصالات جديد وأنظمة إدارة علاقات العملاء لتعزيز علاقة العملاء بالبنك
- تطبيق برنامج جديد لإدارة الأصول بنظام قارئ شفرات
- تقديم أول فرع بخاصية (البنية الأساسية لسطح المكتب الافتراضى) لتقليل التكاليف والمجهودات المبذولة في الصيانة
- تعزيز حماية الحواسب الآلية بواسطة تطبيق أحدث البرامج الجديدة ضد الفيروسات

### تنمية الموارد البشرية

يحرص فريق عمل الموارد البشرية في بنك «ABC - مصر» على اجتذاب والحفاظ على الكوادر المؤهلة والمميزة، كما تلمي كفاءة المؤسسة وتعمل على بناء بيئة مثقفة تساعد على زيادة القدرة الإنتاجية لدى العاملين.

وفي ظل تحقيق تلك الأهداف، قامت المجموعة بالإنجازات الآتية:

- تحسين حوافز العاملين بما يتناسب مع متغيرات سوق العمل وبما يتماشى مع التقرير السنوي لإبقاء العاملين.
- توزيع الحوافز بما يتماشى مع نتائج، نظام تقييم الأداء ومراعاة الفروق بين وحدات العمل ووحدات الدعم بالاتفاق مع قواعد المجموعة الاستشارية لتحسين القدرة الإنتاجية.
- تنفيذ الترقيات خلال العام مستنداً إلى احتياجات العمل وأداء الموظفين لحث العاملين ودعم التنمية داخل البنك.
- تعيين كوادر متميزة في مختلف ادارات البنك و في الفروع الجديدة حسب احتياجات العمل.
- ركزت المجموعة على شغل الوظائف الخالية من داخل البنك لتقليل التضخم في العمالة وضمان استخدام القوى العاملة الأمثل مع الحفاظ على حث النمو الوظيفي للعاملين.
- إنهاء إعادة الهيكلة في الفروع لضمان الحجم المناسب للفرع مع استغلال القوى العاملة المتوفرة لدى البنك لتلبية احتياجات العمل واستراتيجية نمو المؤسسة.
- الانتهاء من الرسم التخطيطي للبنك من حيث بناء الأقسام حسب استراتيجية البنك حتى ٢٠١٢.
- الانتهاء من كتيب سياسة الموارد البشرية.

### الشئون الإدارية

واجه قطاع الشئون الإدارية خلال العام ٢٠٠٩ العديد من التحديات للوصول إلى تحقيق المعادلة بين تحسين مستوى الخدمات المقدمة لقطاعات وفروع البنك المختلفة من جهة وتخفيض النفقات من جهة أخرى طبقاً لخطة تم إعدادها لتشمل جميع جوانب الإنفاق الإداري تماشياً مع الاتجاه العام للقطاع المصري لضغط الإنفاق، الأمر الذي كان له التأثير الإيجابي المنتظر.

على الرغم من استمرار الأزمة المالية العالمية استطاع  
نشاط الائتمان والمخاطر بالبنك تقليص تأثير الأزمة  
على أصول البنك إلى أدنى حد وكذلك تنمية محفظة  
البنك الائتمانية وتنوعها.

هذا خلاف مساهمة القطاع لإنجاح افتتاح الفروع الجديدة عن طريق توفير جميع تجهيزاتها واحتياجاتها على أعلى مستوى وبأقل تكلفة.

محمد شريف شرف

محمد شريف شرف

عضو مجلس الإدارة المنتدب

والرئيس التنفيذي

## التقرير المقدم من لجنة المراجعة



### تشكيل اللجنة

تتكون لجنة المراجعة المنبثقة من مجلس الإدارة من ثلاثة أعضاء مجلس إدارة غير تنفيذيين.

### أهداف اللجنة:

1. مساعدة المجلس في القيام بوظيفته الرقابية على البنك من خلال عمل اللجنة كأداة تسيق بين المجلس وقطاعي المراجعة الداخلية والحوكمة والالتزام وكذا السادة مراقبي الحسابات بما يعزز استقلالية هؤلاء ويؤمن للمجلس مصدرًا موضوعيًا للمعلومات مبني على أسس مهنية محايدة في كل المسائل الداخلية ضمن أغراض لجنة المراجعة... مع متابعتها لفاعلية أنظمة وإجراءات وضوابط الرقابة الداخلية بالبنك، سعيًا لخلق بيئة عمل متسمة بالانضباط وذلك حماية لأصول البنك واستثمارات المساهمين فيه.
2. تمارس اللجنة أغراضها في جومن الاستقلالية إلا أنه لا يجوز لها التدخل في أي عمل تنفيذي؛ كما لا ينبغي أن تشكل ممارستها لأغراضها تعديلات في سلطات أو اختصاصات أو مسؤوليات الإدارة والسادة مراقبي الحسابات أو الحد منها بأي وجه كان، حيث تبقى المسائل الداخلية بما في ذلك إعداد البيانات المالية الخاصة بالبنك ومراجعتها ضمن المسؤوليات الأصلية للإدارة التنفيذية أو (بحسب الأحوال) للسادة مراقبي الحسابات.

### قواعد عمل اللجنة

في ضوء ما تقضي به قواعد عمل لجنة المراجعة المعتمدة من مجلس الإدارة (والتي من ضمنها أن تجتمع بناء على دعوة كتابية من رئيسها أربع مرات على الأقل خلال السنة المالية الواحدة، على أن يحضر السادة مراقبو الحسابات بعض أو كل وقائع هذه الاجتماعات أربع مرات في السنة على الأقل) فقد عقدت اللجنة خلال عام ٢٠٠٩ عدد (٥) اجتماعات حضر (٤) اجتماعات منها السادة مراقبو الحسابات.

### نشاط اللجنة خلال عام ٢٠٠٩

قامت اللجنة بأداء أعمالها وفقاً لما تقضي به قواعد عملها وتمشيًا مع أفضل التطبيقات في المهنة بالآتي:

أ- تقييم المخاطر التي تواجه البنك:

قامت اللجنة بمتابعة مجموعة من المخاطر الرئيسية التي تواجه البنك وذلك من خلال استعراضها لتقرير المراجعة الداخلية والخارجية بالإضافة إلى اجتماعاتها مع عناصر الإدارة العليا والسادة مراقبي الحسابات الذين تم دعوتهم لحضور جزء من اجتماعات اللجنة خلال العام وهذه المخاطر هي:

- المخاطر المالية والمحاسبية
- مخاطر السيولة
- المخاطر الائتمانية

## تعمل لجنة المراجعة كأداة تنسيق بين المجلس وقطاعي المراجعة الداخلية والحوكمة والالتزام وكذا السادة مراقبي الحسابات.

- المخاطر القانونية
- المخاطر التشغيلية ومخاطر السوق- المخاطر المتعلقة بنظم المعلومات

### ب- الإجراءات التصويبية:

قامت اللجنة بوضع العديد من الإجراءات التي تمكنها من متابعة تصويب الملاحظات الواردة بتقارير المراجعة (الداخلية / الخارجية) وكذا تنفيذ توصياتها الصادرة في كل اجتماع تم خلال هذا العام. وقد أدت تلك الإجراءات إلى انخفاض الملاحظات بالبنك بشكل ملحوظ وكذا ارتفاع بيئة الالتزام بالبنك بصفة عامة.

### ج- إشراف لجنة المراجعة على أنشطة قطاعي المراجعة الداخلية والحوكمة والالتزام:

تابعت اللجنة نشاط كل من قطاعي المراجعة الداخلية والحوكمة والالتزام خلال عام ٢٠٠٩، حيث تأكدت من قيام كل قطاع بتنفيذ خطته المعتمدة له خلال هذا العام بنجاح.

### د- متابعة أداء السادة مراقبي حسابات البنك (السادة / إرنست ويونج، ومكتب السادة / عبد العزيز حجازي وشركاه «Horwath»:

وفي خلال اجتماعات اللجنة مع السادة مراقبي حسابات البنك على مدار العام تناولت اللجنة الآتي:

- ١- النطاق العام وخطط مراجعة السادة مراقبي الحسابات خلال عام ٢٠٠٩، وكذا مناقشتهم في النتائج التي توصلوا إليها فيما يخص عمليات فحص وتقييم الرقابة الداخلية التي يمارسها البنك.
- ٢- الحصول على تأكيدات من السادة مراقبي الحسابات بأن البنك ملتزم بإعداد القوائم المالية وفقاً لمعايير المحاسبة المصرية وأحكام القوانين واللوائح المصرية السارية، وكذا كفاءة المعايير المحاسبية التي يتبعها البنك ووضوح البيانات المفصّل عنها في القوائم المالية، وأنها لا توجد لديهم أي ملاحظات جوهرية في هذا الخصوص.
- ٢- التحقق من جودة محفظة القروض والتسهيلات بالبنك ومدى كفاية المخصصات المكونة للعملاء المتعثرين كل ربع سنة وفقاً لما تقتضي به تعليمات البنك المركزي الصادرة بشأن أسس تقييم الجدارة الائتمانية للعملاء وتكوين المخصصات اللازمة لها، وقد عزز السادة مراقبو الحسابات أنه ليس لديهم أي تحفظات على المخصصات المكونة بالبنك خلال عام ٢٠٠٩ وأنها تعتبر كافية من وجهة نظرهم.
- ٤- الاطمئنان على مناسبة أتعاب السادة مراقبي الحسابات وتقديم التوصيات الخاصة بإعادة النظر في تعيينهم.

واستناداً إلى المراجعات والمناقشات المشار إليها أعلاه، رفعت لجنة المراجعة إلى مجلس الإدارة توصياتها بشأن اعتماد القوائم المالية للبنك للعام

## التقرير المقدم من لجنة المراجعة

المنتهي في ٢٠٠٩/١٢/٣١، وقد وافق مجلس الإدارة على هذه التوصية بشرط تصديق السادة المساهمين، كما أوصت اللجنة أيضًا باستمرار تكليف مكتب مراقبي الحسابات لإجراء عمليات المراجعة للقوائم المالية للبنك عن العام الذي سينتهي في ٢٠١٠/١٢/٣١ وقد وافق مجلس الإدارة أيضًا على تلك التوصية بشرط تصديق السادة المساهمين.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام



د. خالد كحمان  
رئيس لجنة المراجعة

تحريراً في ٢٠١٠/٢/١٧

عام ٢٠١٠ بداية الانطلاقة الحقيقية للبنك بعد أن  
نجح في تحقيق الجانب الأكبر من خطط التطوير  
المستمر والانتشار بمحافظات مصر.



## محتويات القوائم المالية

### المحتويات:

- التقرير المالي للبنك
- تقرير مراقبي الحسابات
- الميزانية
- قائمة الدخل
- قائمة التغير في حقوق الملكية
- قائمة التدفقات النقدية
- قائمة التوزيعات المقترحة للأرباح
- الإيضاحات المتممة للقوائم المالية

## التقرير المالي للبنك عن السنة المالية المنتهية في ٢٠٠٩/١٢/٣١

يسر مجلس الإدارة أن يعرض النتائج التي تحققت خلال العام المالي المنتهى في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ من خلال القوائم المالية عن السنة المالية المنتهية في ذات التاريخ.

فقد سجل مجموع المركز المالي نحو «١, ٥٠٥٤ مليون جم» في ٢٠٠٩/١٢/٣١ مقابل «٢, ٥٧١٢ مليون جم» في ٢٠٠٨/١٢/٣١ بنقص قدره «١, ٦٥٨ مليون جم»، وبمعدل قدره ١١,٥٪.

كما سجلت جملة أرصدة الالتزامات العرضية «٩, ٧٧٩ مليون جم» في ٢٠٠٩/١٢/٣١ مقابل «٨, ٥٠٧ مليون جم» في ٢٠٠٨/١٢/٣١ بزيادة قدرها «١, ٢٧٢ مليون جم» بمعدل نمو قدره ٥٢,٦٪.

وعلى الرغم من استمرار تداعيات الأزمة المالية العالمية وانعكاساتها السلبية على الاقتصاد المحلي اعتباراً من الربع الأخير من عام ٢٠٠٨ وتأثيرها على بعض القطاعات الاقتصادية المرتبطة بالأسواق العالمية كالسياحة والصادرات الصناعية نتيجة موجة الانكماش التي سادت أيضاً اقتصادات الدول المتقدمة، وقد امتدت آثار الأزمة العالمية لتشمل سوق الأوراق المالية بمصر والتي تأثرت بشكل ملحوظ، حيث تجاوز متوسط انخفاض أسعار الأسهم ٥٠٪، الأمر الذي أثر سلباً على حجم المحافظ الائتمانية والودائع لدى البنوك، وكذا صدور قانون فرض ضريبة على إيرادات أذون الخزانة بنسبة ٢٠٪، إلا أنه خلافاً لذلك فقد أسفرت محصلة النشاط خلال السنة المالية عن تطورات إيجابية فيما يتعلق بمجموع ربح النشاط المحقق وذلك كما يتضح من البيان التالي:

(مليون جم)

| البيان                                 | عام ٢٠٠٩ | عام ٢٠٠٨ | التغيير | معدل التغيير % |
|--|----------|----------|---------|----------------|
| مجموع ربح النشاط المحقق (قبل الضرائب)  | ٨٤,٤     | ٦٨,٢     | ١٦,٢+   | ٢٣,٨+          |
| يخصم:<br>مصروفات الضرائب               | ٣٢,٧     | ٥,٥      | ٢٧,٢+   | ٤٩٤,٥+         |
| صافي الربح طبقاً لحد/ الأرباح والخسائر | ٥١,٧     | ٦٢,٧     | ١١,٠-   | ١٧,٥-          |

وهو ما يعكس الجهود المبذولة من قبل إدارات البنك لتعويض أثر تراجع حجم أعمال البنك على النحو السابق إيضاحه وذلك من خلال إعادة هيكلة استخدامات مصادر الأموال.

## التقرير المالي للبنك عن السنة المالية المنتهية في ٢٠٠٩/١٢/٣١

ونورد فيما يلي قائمة مصادر الأموال وأوجه استخداماتها المحققة خلال العام المالي المنتهى في ٢٠٠٩/١٢/٣١:

| استخدامات الأموال          | مصادر الأموال           | (مليون جم) |
|----------------------------|-------------------------|------------|
| زيادة في الأصول            | الزيادة في الخصوم       |            |
| أرصدة مدينة وأصول أخرى     | حقوق الملكية            | ١٦٢,٢      |
| أصول ثابتة                 |                         |            |
|                            |                         |            |
| النقص في الخصوم            | النقص في الأصول         |            |
| أرصدة مستحقة للبنوك        | نقدية وأرصدة لدى البنوك | ٥١٢,٥      |
| ودائع العملاء              | إستثمارات مالية         | ١٠٥,٠      |
| أرصدة دائنة والتزامات أخرى | قروض وسلفيات            | ٦٣,٤       |
| مخصصات أخرى                |                         |            |
| قروض أخرى                  |                         |            |
| صافي الربح                 |                         |            |
| إجمالي استخدامات الأموال   | إجمالي مصادر الأموال    | ٨٤٣,٢      |

ويوضح العرض التالي أهم التغيرات التي طرأت على مصادر الأموال وأوجه إستخداماتها خلال السنة المالية ٢٠٠٩:

### أولاً: الودائع

بلغت جملة أرصدة ودائع العملاء بأنواعها المختلفة «٣,٨٤٠ مليون جم» في ٢٠٠٩/١٢/٣١ مقابل «٢,٢٧٦ مليون جنيه» في ٢٠٠٨/١٢/٣١ بنقص قدره «٩,٢٥٥ مليون جم»، ويوضح البيان التالي توزيع أرصدة الودائع بحسب قطاعات النشاط الاقتصادي وفقاً للأرصدة القائمة في ٢٠٠٩/١٢/٣١:

| القطاع         | عام ٢٠٠٩ | عام ٢٠٠٨ | التغير  | معدل النمو % |
|----------------|----------|----------|---------|--------------|
| قطاع الزراعة   | ٢٢,٤     | ٣١,٦     | - ٩,٢   | - ٢٩,١ %     |
| قطاع الصناعة   | ٧٣,١     | ٨٦,٨     | - ١٣,٧  | - ١٥,٨ %     |
| قطاع التجارة   | ١٥٦,٢    | ١٧٧,١    | - ٢٠,٩  | - ١١,٨ %     |
| قطاع الخدمات   | ١٩٢٨,٠   | ١٩٩٦,٨   | - ٦٨,٨  | - ٣,٤ %      |
| القطاع العائلي | ١١٠٨,٥   | ١٠٨١,٧   | + ٢٦,٨  | + ٢,٥ %      |
| وسطاء ماليون   | ٥٤٥,٧    | ٨٨٨,١    | - ٣٤٢,٤ | - ٣٨,٦ %     |
| أخرى           | ٦,٤      | ١٤,١     | - ٧,٧   | - ٥٤,٦ %     |
| الإجمالي       | ٣٨٤٠,٣   | ٤٢٧٦,٢   | - ٤٣٥,٩ | - ١٠,٢ %     |

كما يوضح البيان التالي أرصدة الودائع بحسب أنواعها فيما بين نهاية عامي ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩:

| البيان             | عام ٢٠٠٩ | عام ٢٠٠٨ | التغير  | معدل النمو % |
|--------------------|----------|----------|---------|--------------|
| ودائع تحت الطلب    | ٣٣٩,٧    | ٤١٩,٨    | - ٨٠,١  | - ١٩,١ %     |
| ودائع لأجل وبإخطار | ١٧٩٢,٨   | ٢١٤٣,٩   | - ٣٥١,١ | - ١٦,٤ %     |
| شهادات إيداع       | ١٣٤١,٦   | ١٣٧٢,٠   | - ٣٠,٤  | - ٢,٢ %      |
| ودائع التوفير      | ٣٠٨,٧    | ٢٨٣,٨    | + ٢٤,٩  | + ٨,٨ %      |
| ودائع أخرى         | ٥٧,٥     | ٥٦,٧     | + ٠,٨   | + ١,٤ %      |
| الإجمالي           | ٣٨٤٠,٣   | ٤٢٧٦,٢   | - ٤٣٥,٩ | - ١٠,٢ %     |

## التقرير المالي للبنك

### عن السنة المالية المنتهية في ٢٠٠٩/١٢/٣١

#### ثانياً: المستحق للبنوك والمراسلين

بلغ مجموع المستحق للبنوك والمراسلين في الداخل والخارج نحو «١٣٥,٧ مليون جم» في ٢٠٠٩/١٢/٣١ مقابل «١٧١,٦ مليون جم» في ٢٠٠٨/١٢/٣١ بنقص قدره «٣٥,٩ مليون جم».

#### ثالثاً: الأرصدة النقدية والأرصدة لدى البنوك والمراسلين

بلغ إجمالي أرصدة هذا البند في ٢٠٠٩/١٢/٣١ نحو «٢٠٢٩,٧ مليون جم» مقابل «٢٥٤٢,٢ مليون جم» في ٢٠٠٨/١٢/٣١. وذلك وفقاً لما يتضح من البيان التالي:

| (مليون جم)   |         |          |          | البيان                         |
|--------------|---------|----------|----------|--------------------------------|
| معدل النمو % | التغير  | عام ٢٠٠٨ | عام ٢٠٠٩ |                                |
| - ٣١,٥ %     | - ١٦٨,٩ | ٥٣٥,٦    | ٣٦٦,٧    | نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي |
| - ١٧,١ %     | - ٣٤٣,٦ | ٢٠٠٦,٦   | ١٦٦٣,٠   | أرصدة لدى البنوك               |
| - ٢٠,٢ %     | - ٥١٢,٥ | ٢٥٤٢,٢   | ٢٠٢٩,٧   | الإجمالي                       |

#### رابعاً: القروض والسلفيات

بلغ صافي المستخدم من القروض والسلفيات الممنوحة للعملاء في ٢٠٠٩/١٢/٣١ نحو «١٥١٢,٩ مليون جم» مقابل «١٥٧٦,٣ مليون جم» في ٢٠٠٨/١٢/٣١.

يوضح البيان التالي توزيع أرصدة القروض والسلفيات بحسب قطاعات النشاط الاقتصادي وفقاً للأرصدة القائمة في ٢٠٠٩/١٢/٣١:

| (مليون جم)   |        |          |          | القطاع         |
|--------------|--------|----------|----------|----------------|
| معدل النمو % | التغير | عام ٢٠٠٨ | عام ٢٠٠٩ |                |
| + ٢,٨ %      | + ١٢,٥ | ٤٣٩,٣    | ٤٥١,٨    | قطاع الصناعة   |
| - ٣٣,٣ %     | - ٩٣,٨ | ٢٨١,٦    | ١٨٧,٨    | قطاع التجارة   |
| + ١٤,٧ %     | + ٢٣,٢ | ١٥٨,٢    | ١٨١,٤    | قطاع الخدمات   |
| + ٢٤,٨ %     | + ٧٢,٥ | ٢٩١,٩    | ٣٦٤,٤    | القطاع العائلي |
| - ١٠٠,٠ %    | - ٥٥,١ | ٥٥,١     | ---      | القطاع المالي  |
| - ٣,٦ %      | - ١٨,٣ | ٥٠٩,٥    | ٤٩١,٢    | أخرى           |
| - ٣,٤ %      | - ٥٩,٠ | ١٧٣٥,٦   | ١٦٧٦,٦   | الإجمالي       |

ناقصاً:

|          |        |        |        |   |
|----------|--------|--------|--------|---|
| + ٦,٥ %  | + ٩,٨  | ١٥٠,٤  | ١٦٠,٢  | مخصص القروض (منتظمة/ غير منتظمة)        |
| - ٦٠,٩ % | - ٥,٣  | ٨,٧    | ٣,٤    | خصم غير مكتسب للأوراق التجارية المخصوصة |
| - ٥٠,٠ % | - ٠,١  | ٠,٢    | ٠,١    | الفوائد المجنبة                         |
| - ٤,٠ %  | - ٦٣,٤ | ١٥٧٦,٣ | ١٥١٢,٩ | صافي المستخدم من التسهيلات الائتمانية   |

يشير البيان السابق إلى أن مخصص القروض (منتظمة / غير منتظمة) قد بلغ «١٦٠,٢ مليون جم» في ٢٠٠٩/١٢/٣١ مقابل «١٥٠,٤ مليون جم» في ٢٠٠٨/١٢/٣١ بزيادة قدرها «٩,٨ مليون جم» بمعدل نمو قدره ٦,٥ %.

## التقرير المالي للبنك

عن السنة المالية المنتهية في ٢٠٠٩/١٢/٣١

### خامساً: الإستثمارات المالية

بلغ صافي أرصدة هذا البند في ٢٠٠٩/١٢/٣١ نحو ١٣٦٧,٦ مليون جم مقابل ١٤٧٢,٦ مليون جم في ٢٠٠٨/١٢/٣١ ويوضح البيان التالي التغيرات التي طرأت على أرصدة هذا البند خلال السنة المالية ٢٠٠٩:

| البيان                              | عام ٢٠٠٩      | عام ٢٠٠٨      | التغير + (-)<br>(مليون جم) |
|-------------------------------------|---------------|---------------|----------------------------|
| أذون خزانة                          | ١٣٠٩,٢        | ١٤١٧,٨        | ١٠٨,٥ -                    |
| صناديق إستثمارات منشأة بمعرفة البنك | ٩,٢           | ٣,٥           | ٥,٧ +                      |
| مساهمات في مشروعات                  | ٢,٥           | ٢,٥           | ---                        |
| استثمارات في أوراق مالية            | ٤٦,٦          | ٤٨,٨          | ٢,٢ -                      |
| <b>صافي الاستثمارات المالية</b>     | <b>١٣٦٧,٦</b> | <b>١٤٧٢,٦</b> | <b>١٠٥,٠ -</b>             |

ويشير البيان المتقدم إلى أن النقص في صافي أرصدة الإستثمارات المالية فيما بين نهايتي عامي ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨ بنحو ١٠٥,٠ ملايين جم، يتركز أساساً في أذون الخزانة.

### سادساً: حقوق الملكية

بلغت جملة أرصدة حقوق الملكية في ٢٠٠٩/١٢/٣١ نحو «٧٧١,٠ مليون جم» مقابل «٦٠٨,٧ مليون جم» في ٢٠٠٨/١٢/٣١، بزيادة قدرها «١٦٢,٣ مليون جم».

ويوضح البيان التالي التغيرات التي طرأت على حقوق الملكية خلال السنة المالية ٢٠٠٩:

| البيان                        | عام ٢٠٠٩     | عام ٢٠٠٨     | التغير + (-)<br>(مليون جم) |
|-------------------------------|--------------|--------------|----------------------------|
| رأس المال                     | ٥٠٠,٠        | ٥٠٠,٠        | ---                        |
| المسدد تحت ح/ زيادة رأس المال | ١٠٠,٠        | ---          | ١٠٠,٠ +                    |
| الاحتياطيات                   | ١٦٤,٩        | ١٠١,٩        | ٦٣,٠ +                     |
| الأرباح المرحلة               | ٦,١          | ٦,٨          | ٠,٧ -                      |
| <b>الإجمالي</b>               | <b>٧٧١,٠</b> | <b>٦٠٨,٧</b> | <b>١٦٢,٣ +</b>             |

ويشير البيان السابق إلى زيادة حقوق الملكية بمبلغ «١٦٢,٣ مليون جم» والتي تمثل قيمة توزيعات عام ٢٠٠٨ والتي بلغت «٥٩,٣ مليون جم» مضافاً إليها نحو «٣,٠ ملايين جم» يمثل (احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات المالية المتاحة للبيع) وكذا مبلغ «١٠٠ مليون جم» المسدد تحت ح/ زيادة رأس المال.

### سابعاً: الالتزامات العرضية

بلغ مجموع التزامات العملاء نظير اعتمادات مستندية مفتوحة وخطابات ضمان مصدرة نحو «٧٧٩,٩ مليون جم» في ٢٠٠٩/١٢/٣١ مقابل «٥٠٧,٨ مليون جم» في ٢٠٠٨/١٢/٣١ بزيادة قدرها «٢٧٢,١ مليون جم»، وذلك كما يتضح من البيان التالي:-

| البيان  | عام ٢٠٠٩     | عام ٢٠٠٨     | التغير         | معدل النمو %<br>(مليون جم) |
|---|--------------|--------------|----------------|----------------------------|
| القيمة غير المغطاة نقداً من الإعتمادات المستندية المفتوحة | ٢٢٥,٦        | ٨٩,٧         | ١٣٥,٩ +        | ١٥١,٥ + %                  |
| القيمة غير المغطاة نقداً من خطابات الضمان المصدرة         | ٥٥٤,٣        | ٤١٨,١        | ١٣٦,٢ +        | ٣٢,٦ + %                   |
| <b>الإجمالي</b>   | <b>٧٧٩,٩</b> | <b>٥٠٧,٨</b> | <b>٢٧٢,١ +</b> | <b>٥٣,٦ + %</b>            |

## التقرير المالي للبنك

عن السنة المالية المنتهية في ٢٠٠٩/١٢/٣١

### ثامناً: نتائج النشاط

أسفرت محصلة نشاط البنك عن العام المالي ٢٠٠٩ عن تحقيق صافي ربح قابل للتوزيع قدره «٥١,٧ مليون جم»، فإذا ما أضيفت إليه الأرباح المرحلة من العام السابق وقدرها «٦,١ مليون جم» فإن المبلغ القابل للتوزيع يصبح «٥٧,٨ مليون جنيه»، وذلك مقابل «٦٩,٤ مليون جم» عن عام ٢٠٠٨.

ويوضح البيان التالي التوزيع المقترح من قبل مجلس الإدارة للمبلغ الإجمالي القابل للتوزيع عن عام ٢٠٠٩ بالمقارنة بالتوزيع الفعلي عن عام ٢٠٠٨:

| (مليون جم)          | التوزيع المقترح عن عام ٢٠٠٩ | التوزيع الفعلي عن عام ٢٠٠٨ |
|---------------------|-----------------------------|----------------------------|
| دعم الاحتياطيات     | ٤٧,٠                        | ٦٠,٠                       |
| حصة العاملين        | ٢,٢                         | ٣,١                        |
| مكافأة مجلس الإدارة | ٠,٢                         | ٠,٢                        |
| أرباح مرحلة         | ٨,٤                         | ٦,١                        |
| الإجمالي            | ٥٧,٨                        | ٦٩,٤                       |

### تاسعاً: الفروع

يمارس البنك نشاطه من خلال ثلاثة وعشرين فرعاً، منها اثنا عشر فرعاً بمدينة القاهرة و٢ فرع بمدينة الاسكندرية و٢ فرع بمدينة شرم الشيخ وفرع بالغردقة وفرع بالمنصورة وفرع بالأقصر وفرع بأسوان وفرع بأسسيوط و٢ فرع بمدينة دمياط.

### عاشرًا: العمالة

بلغ عدد العاملين في نهاية السنة المالية ٢٠٠٩ ٣٧٤ موظفاً مقابل ٣٧٦ في نهاية العام الماضي بخلاف عدد ٤٢ عامل خدمات ومن منطلق حرص البنك واهتماماً منه بالعنصر البشري كإحدى الركائز الأساسية التي يقوم عليها أي تطور لدوره الحقيقي والفعال في تحقيق الأهداف الموضوعية، فقد واصل البنك توفير فرص التطور الوظيفي لموظفيه من خلال تنظيم الدورات التدريبية المختلفة بهدف الارتقاء بهم إلى مستويات أفضل.

## تقرير مراقبي الحسابات

### إلى السادة/ مساهمي بنك المؤسسة العربية المصرفية - مصر

راجعنا القوائم المالية المرفقة لبنك المؤسسة العربية المصرفية - مصر (شركة مساهمة مصرية) والمتمثلة في الميزانية في ٢١ ديسمبر ٢٠٠٩، وكذا قوائم الدخل والتغير في حقوق الملكية والتدفقات النقدية عن السنة المنتهية في ذلك التاريخ، وملخصاً للسياسات المحاسبية المهمة وغيرها من الإيضاحات.

#### مسئولية الإدارة عن القوائم المالية

هذه القوائم المالية مسؤولة إدارة البنك، فالإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض القوائم المالية عرضاً عادلاً وواضحاً وفقاً لقواعد إعداد وتصوير القوائم المالية للبنوك الصادرة عن البنك المركزي في ٢٧ يونيو ٢٠٠٢ وتعديلاتها بما في ذلك تلك التعديلات المتعلقة بالاستثمارات المالية الصادرة بتاريخ ١٦ ديسمبر ٢٠٠٨ وفي ضوء القوانين المصرية السارية، وتتضمن مسؤولية الإدارة تصميم وتنفيذ والحفاظ على رقابة داخلية ذات صلة بإعداد وعرض قوائم مالية عرضاً عادلاً وواضحاً خالية من أي تحريفات مهمة ومؤثرة سواء ناتجة عن الغش أو الخطأ، كما تتضمن هذه المسؤولية اختيار السياسات المحاسبية الملائمة وتطبيقها وعمل التقديرات المحاسبية الملائمة للظروف.

#### مسئولية مراقب الحسابات

تتخصص مسؤوليتنا في إبداء الرأي على هذه القوائم المالية في ضوء مراجعتنا لها، وقد تمت مراجعتنا وفقاً لمعايير المراجعة المصرية وفي ضوء القوانين المصرية السارية، وتتطلب هذه المعايير منا الالتزام بمتطلبات السلوك المهني وتخطيط وأداء المراجعة للحصول على تأكيد مناسب بأن القوائم المالية خالية من أي أخطاء مهمة ومؤثرة. وتتضمن أعمال المراجعة أداء إجراءات للحصول على أدلة مراجعة بشأن القيم والإفصاحات في القوائم المالية، وتعتمد الإجراءات التي تم اختيارها على الحكم الشخصي للمراقب، ويشمل ذلك تقييم مخاطر التحريف المهم والمؤثر في القوائم المالية سواء الناتج عن الغش أو الخطأ، ولدى تقييم هذه المخاطر يضع المراقب في اعتباره الرقابة الداخلية ذات الصلة بقيام البنك بإعداد القوائم المالية والعرض العادل والواضح لها وذلك لتصميم إجراءات مراجعة مناسبة للظروف ولكن ليس بغرض إبداء رأي على كفاءة الرقابة الداخلية في البنك، وتشمل عملية المراجعة أيضاً تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية والتقديرات المحاسبية المهمة التي أعدت بمعرفة الإدارة وكذا سلامة العرض الذي قدمت به القوائم المالية. وأتينا نرى أن أدلة المراجعة التي قمنا بالحصول عليها كافية ومناسبة وتعد أساساً مناسباً لإبداء رأينا على القوائم المالية.

#### الرأي

ومن رأينا أن القوائم المالية المشار إليها أعلاه تعبر بعدالة ووضوح في جميع جوانبها المهمة، عن المركز المالي لبنك المؤسسة العربية المصرفية - مصر (شركة مساهمة مصرية) في ٢١ ديسمبر ٢٠٠٩، وعن أدائه المالي وتدفقاته النقدية عن السنة المالية المنتهية في ذلك التاريخ وذلك طبقاً لقواعد إعداد وتصوير القوائم المالية للبنوك الصادرة عن البنك المركزي المصري في ٢٧ يونيو ٢٠٠٢ وتعديلاتها بما في ذلك تلك التعديلات المتعلقة بالاستثمارات المالية الصادرة بتاريخ ١٦ ديسمبر ٢٠٠٨ وفي ضوء القوانين واللوائح المصرية ذات العلاقة بإعداد القوائم المالية.

#### تقرير عن المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

لم يتبين لنا مخالفة البنك - خلال السنة المالية المنتهية في ٢١ ديسمبر ٢٠٠٩ - لأى من أحكام قانون البنك المركزي والجهاز المصرفي والنقد رقم ٨٨ لسنة ٢٠٠٢.

يمسك البنك حسابات مالية منتظمة تتضمن كل ما نص القانون ونظام البنك على وجوب إثباته فيها، وقد وجدت القوائم المالية متفقة مع ما هو وارد بتلك الحسابات.

البيانات المالية الواردة بتقرير مجلس الإدارة المعد وفقاً لمتطلبات القانون رقم ١٥٩ لسنة ١٩٨١ ولائحته التنفيذية متفقة مع ما هو وارد بدفاتر البنك وذلك في الحدود التي تثبت بها مثل تلك البيانات بالدفاتر.

التاريخ: ١١ مارس ٢٠١٠

مراقبا الحسابات

عبد العزيز حجازى  
د عبد العزيز حجازى وشركاه  
Horwath

عماد حافظ راغب

(المتضامنون للمحاسبة والمراجعة E&Y)

## الميزانية

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

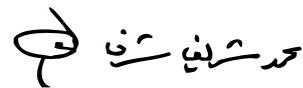
| ٢٠٠٨/١٢/٣١ | ٢٠٠٩/١٢/٣١ | إيضاح   | الأصول   |
|------------|------------|---------|--|
| ٥٣٥ ٦٥٦    | ٣٦٦ ٧١٠    | (٥)     | نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي                           |
| ٢٠٠ ٦٥٧١   | ١ ٦٦٣ ٠٥١  | (٦)     | أرصدة لدى البنوك   |
| ١ ٤١٧ ٨٠٣  | ١ ٣٠٩ ٣٠٦  | (٧)     | أذون خزانة   |
| ١ ٥٧٦ ٢٦٦  | ١ ٥١٢ ٩٠٠  | (٨ و ٩) | قروض وتسهيلات للعملاء والبنوك (بعد خصم المخصص)           |
| -          | ١          | (١٠)    | مشتقات مالية   |
| ٥١ ٢٧٨     | ٤٩ ٠٩٠     | (١١)    | استثمارات مالية  |
| ٣ ٥٢٠      | ٩ ١٩٢      | (١١)    | - متاحة للبيع  |
| ٦١ ٣٦٨     | ٧٤ ١٢٨     | (١٢)    | - محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق                          |
| ٢ ٢٤٧      | -          |         | أرصدة مدينة وأصول أخرى                                   |
| ٥٧ ٥٠٧     | ٦٩ ٦٧٢     | (١٣)    | أصول ضريبية مؤجلة  |
| ٥ ٧١٢ ٢١٦  | ٥ ٠٥٤ ٠٥٠  |         | أصول ثابتة (بعد خصم مجمع الإهلاك)                        |
|            |            |         | <b>إجمالي الأصول</b>                                     |
|            |            |         | الالتزامات وحقوق الملكية                                 |
|            |            |         | الالتزامات   |
| ١٧١ ٦٢٦    | ١ ٣٥ ٧٣٥   | (١٤)    | أرصدة مستحقة للبنوك                                      |
| ٤ ٢٧٦ ٢٤٧  | ٣ ٨٤٠ ٣١٤  | (١٥)    | ودائع العملاء  |
| ٥٣٥ ٤٨٩    | ٢٢٩ ٠٨٠    | (١٦)    | أرصدة دائنة والتزامات أخرى                               |
| ٢٧ ٥٦٩     | -          | (١٧)    | قروض أخرى  |
| ٢٩ ٩٢٦     | ٢٥ ٨٦٨     | (١٨)    | مخصصات أخرى  |
| -          | ٣٣٦        | (٢٩)    | التزامات ضريبية مؤجلة                                    |
| ٥ ٠٤٠ ٨٥٧  | ٤ ٢٣١ ٣٣٣  |         | <b>إجمالي الالتزامات</b>                                 |
|            |            |         | حقوق الملكية   |
| ٥٠٠ ٠٠٠    | ٥٠٠ ٠٠٠    |         | رأس المال المدفوع  |
| -          | ١٠٠ ٠٠٠    |         | المسدد تحت حساب زيادة رأس المال                          |
| ١٠١ ٨٥٠    | ١ ٦٤ ٩١٣   |         | احتياطيات  |
| ٦ ٨٤٤      | ٦ ١٠٢      |         | أرباح محتجزة   |
| ٦٠٨ ٦٩٤    | ٧٧١ ٠١٥    | (١٩)    | <b>إجمالي حقوق الملكية</b>                               |
| ٦٢ ٦٦٥     | ٥١ ٧٠٢     |         | صافي أرباح العام   |
| ٦٧١ ٢٥٩    | ٨٢٢ ٧١٧    |         | حقوق الملكية وصافي أرباح العام                           |
| ٥ ٧١٢ ٢١٦  | ٥ ٠٥٤ ٠٥٠  |         | <b>إجمالي الالتزامات وحقوق الملكية وصافي أرباح العام</b> |
|            |            |         | التزامات عرضية   |
| ٥٠٧ ٧٨٤    | ٧٧٩ ٨٩٤    | (٢٠)    | التزامات مقابل خطابات ضمان واعتمادات مستندية             |

  
حسن على جمعه

رئيس مجلس الإدارة

  
د عبد العزيز حجازي

Horwath د عبد العزيز حجازي وشركاه

  
محمد شريف شرف

العضو المنتدب والرئيس التنفيذي

محمد شريف شرف

  
عماد حافظ راغب

(المتضامنون للمحاسبة والمراجعة (E&Y)

مراقبا الحسابات

## قائمة الدخل

عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

| ٢٠٠٨/١٢/٣١    | ٢٠٠٩/١٢/٣١    | إيضاح |  |
|---------------|---------------|-------|--|
| ألف جنيه مصري | ألف جنيه مصري |       |  |
| ٤٤٧٣٧٥        | ٣٧٠٤٦٥        |       | عائد القروض والإيرادات المشابهة        |
| (٣١٢٤٧٥)      | (٢٢٠٧٠٢)      |       | تكلفة الودائع والتكاليف المشابهة       |
| ١٣٤٩٠٠        | ١٤٩٧٦٣        | (٢١)  | صافي الدخل من العائد                   |
| ٣٧٢٠١         | ٣٥١٣١         |       | إيرادات الأتعاب والعمولات              |
| (١٤٩٥)        | (١٨٥٠)        |       | مصروفات الأتعاب والعمولات              |
| ٣٥٧٠٦         | ٣٣٢٨١         |       | صافي الدخل من الأتعاب والعمولات        |
| ١١٨٢          | ٢٦٠           | (٢٢)  | توزيعات الأرباح                        |
| ١٥٠٥٦         | ١٣٠٢٨         | (٢٣)  | صافي دخل المتاجرة                      |
| (١٦١٨)        | ٢٣٣٤          | (١١)  | أرباح (خسائر) الاستثمارات المالية      |
| ٩٨٣٨          | ١٤٩٨٣         | (٢٤)  | إيرادات تشغيل أخرى                     |
| ١٩٥٠٦٤        | ٢١٤٦٥٩        |       | صافي إيرادات النشاط                    |
|               |               |       | يخصم:                                  |
| (٧٩٤٧)        | (١٥٩٣٧)       |       | مخصصات                                 |
| (١٤٨٠)        | ٦٧٢           |       | رد (عبء) الأضمحلال                     |
| (١١٧٤٧٢)      | (١١٤٩٩٠)      |       | مصروفات إدارية وعمومية وإهلاك واستهلاك |
| ٦٨١٦٥         | ٨٤٤٠٤         |       | الربح قبل الضرائب                      |
| (٥٢٤٤)        | (٣٠١١٩)       |       | مصروفات ضرائب الدخل                    |
| (٢٥٦)         | (٢٥٨٣)        | (٢٩)  | الضريبة المؤجلة                        |
| ٦٢٦٦٥         | ٥١٧٠٢         |       | صافي أرباح العام                       |
| ١,١٨٦         | ٠,٩٨٧         | (٢٥)  | نصيب السهم في الأرباح                  |

- الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (٣٥) جزء لا يتجزأ من القوائم المالية وتقرأ معها.

## قائمة التغير في حقوق الملكية |

عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

(بالآلاف جنيه مصري)

|  | المسدد    |                 | احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات |                 |                      | احتياطي رأس المال |          | المسدد تحت ح/زيادة رأس المال |                 |  |
|--|-----------|-----------------|------------------------------------|-----------------|----------------------|-------------------|----------|------------------------------|-----------------|--|
|  | رأس المال | زيادة رأس المال | المالية المتاحة للبيع              | احتياطي رأسمالي | احتياطي أرباح محتجزة | صافي أرباح العام  | الإجمالي | رأس المال                    | زيادة رأس المال |  |
| الرصيد في ٢٠٠٩/١/١                               | ٥٠٠٠٠٠    | ---             | (١٠٨٦)                             | ٧٠٦             | ٦٨٤٤                 | ٦٢٦٦٥             | ٦٧١٣٥٩   | ---                          | ---             |  |
| الأرباح الموزعة                                  | ---       | ---             | ---                                | ---             | ---                  | (٢٣٥١)            | (٢٣٥١)   | ---                          | ---             |  |
| المحول إلى الاحتياطيات والأرباح المحتجزة         | ---       | ---             | ---                                | ٥٦              | (٧٤٢)                | (٥٩٣١٤)           | ---      | ---                          | ---             |  |
| المسدد تحت ح/زيادة رأس المال                     | ---       | ١٠٠٠٠٠          | ---                                | ---             | ---                  | ---               | ١٠٠٠٠٠   | ---                          | ---             |  |
| صافي التغير في الاستثمارات المالية المتاحة للبيع | ---       | ---             | ٣٠٠٧                               | ---             | ---                  | ---               | ---      | ---                          | ---             |  |
| صافي أرباح العام                                 | ---       | ---             | -                                  | ---             | ---                  | ٥١٧٠٢             | ٥١٧٠٢    | ---                          | ---             |  |
| الرصيد في ٢٠٠٩/١٢/٣١                             | ٥٠٠٠٠٠    | ١٠٠٠٠٠          | ١٩٢١                               | ٧٦٢             | ٦١٠٢                 | ٥١٧٠٢             | ٨٢٢٧١٧   | ١٠٠٠٠٠                       | ٢٨١١٥           |  |

|  | احتياطي رأس المال |       | احتياطي رأسمالي |                      | احتياطي أرباح محتجزة |                    | الإجمالي | رأس المال |  |
|--|-------------------|-------|-----------------|----------------------|----------------------|--------------------|----------|-----------|--|
|  | قانوني            | عام   | رأسمالي         | احتياطي أرباح محتجزة | صافي أرباح العام     | الرصيد في ٢٠٠٨/١/١ |          |           |  |
| الرصيد في ٢٠٠٨/١/١                               | ٢١٨٥٤             | ٨٠٣٧٦ | ---             | ---                  | ---                  | ---                | ٦٠٩٧٨٠   | ٥٠٠٠٠٠    |  |
| صافي التغير في الاستثمارات المالية المتاحة للبيع | ---               | ---   | (١٠٨٦)          | ---                  | ---                  | ---                | (١٠٨٦)   | ---       |  |
| صافي أرباح العام                                 | ---               | ---   | ---             | ---                  | ---                  | ٦٢٦٦٥              | ٦٢٦٦٥    | ---       |  |
| الرصيد في ٢٠٠٨/١٢/٣١                             | ٢١٨٥٤             | ٨٠٣٧٦ | (١٠٨٦)          | ---                  | ---                  | ٦٢٦٦٥              | ٦٧١٣٥٩   | ٥٠٠٠٠٠    |  |

- الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (٣٥) جزء لا يتجزأ من القوائم المالية وتقرأ معها .

## قائمة التدفقات النقدية

عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

| ٢٠٠٨/١٢/٣١    | ٢٠٠٩/١٢/٣١    |   |
|---------------|---------------|---|
| ألف جنيه مصري | ألف جنيه مصري |   |
|               |               | التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل   |
| ٦٨ ١٦٥        | ٨٤ ٤٠٤        | الأرباح قبل خصم الضرائب   |
|               |               | تعديلات لتسوية الأرباح مع التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل               |
| ١١ ٧٦٢        | ١٢ ٥٣٢        | إهلاك واستهلاك  |
| ٦١٨           | ١٤٣           | استهلاك علاوة السندات   |
| ٧ ٩٤٧         | ١٥ ٩٣٧        | مخصصات  |
| ١ ٤٨٠         | (٦٧٢)         | عبء اضمحلال الأصول  |
| (٢ ٢٠٥)       | (٢١)          | المستخدم من المخصصات بخلاف القروض   |
| (٥ ١١٠)       | (٩ ٨٩٦)       | مخصصات انتفي الغرض منها   |
| (٣٩)          | (٤١)          | فروق إعادة تقييم أرصدة المخصصات بالعملة الأجنبية بخلاف مخصص               |
| (٥٦)          | (٤)           | القروض  |
| (٩)           | (٦٧٠)         | أرباح (خسائر) بيع أصول ثابتة  |
|               |               | فروق تقييم أصول آلت ملكيتها للبنك   |
| ٨٢ ٥٥٣        | ١٠١ ٧١٢       | أرباح التشغيل قبل التغيرات في الأصول والالتزامات الناتجة من أنشطة التشغيل |
|               |               | صافي النقص (الزيادة) في الأصول  |
| ٥٠ ٤٧١        | ٩٠٠ ٢١٤       | ودائع لدى البنوك  |
| (١ ٢٧٠ ٤٠٦)   | ١٦٢ ٦٥٩       | أذون خزانة  |
| (١٦٢ ٠٤٢)     | ٥٨ ١٦٢        | قروض للعملاء والبنوك  |
| ٦٧ ٦٥٦        | (١٢ ٨٨٤)      | أرصدة مدينة وأصول أخرى  |
|               |               | صافي الزيادة أو (النقص) في الالتزامات                                     |
| ١١٢ ٩٣٢       | (٣٥ ٨٩١)      | أرصدة مستحقة للبنوك   |
| (٣٦٣ ٧٩٠)     | (٤٣٥ ٩٣٣)     | ودائع العملاء   |
| (١٨٨ ٥٨٧)     | (٣٣٨ ٧٧٥)     | أرصدة دائنة والتزامات أخرى  |
| (١ ٦٧١ ٢١٣)   | ٣٩٩ ٢٦٤       | صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) الناتجة من أنشطة التشغيل (١)         |
|               |               | التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار                                       |
| (٢١ ١٢٤)      | (٢٦ ٥٤٦)      | مدفوعات لشراء أصول ثابتة وإعداد وتجهيز الفروع                             |
| ٩٢١           | ٦٠            | متحصلات من بيع أصول ثابتة   |
| (٨٦ ٠٣٨)      | ---           | مشتريات استثمارات مالية متاحة للبيع                                       |
| ٥٢ ٢٤٣        | ٥ ٠٥٢         | متحصلات من بيع استثمارات مالية متاحة للبيع                                |
| (٥ ٠٠٠)       | (٥ ٠٠٠)       | مدفوعات لشراء استثمارات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق               |
| (٥٨ ٩٩٨)      | (٢٦ ٤٣٤)      | صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) أنشطة الاستثمار (٢)                  |
|               |               | التدفقات النقدية من أنشطة التمويل   |
| (١ ٤٩٤)       | (٣ ٣٥١)       | توزيعات الأرباح المدفوعة  |
| ٢٧ ٥٦٩        | (٢٧ ٥٦٩)      | قروض أخرى   |
| ---           | ١٠٠ ٠٠٠       | المسدد تحت حساب زيادة رأس المال   |
| ٢٦ ٠٧٥        | ٦٩ ٠٨٠        | صافي التدفقات النقدية الناتجة من (المستخدمة في) أنشطة التمويل (٣)         |
| (١ ٧٠٤ ١٣٦)   | ٤٤١ ٩١٠       | صافي (النقص) الزيادة في النقدية وما في حكمها خلال العام (٣+٢+١)           |
| ٣ ٠٣٥ ٣٥١     | ١ ٣٣١ ٢١٥     | رصيد النقدية وما في حكمها في أول العام                                    |

## قائمة التدفقات النقدية

عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

| ٢٠٠٨/١٢/٣١    | ٢٠٠٩/١٢/٣١    |  |
|---------------|---------------|--|
| ألف جنيه مصري | ألف جنيه مصري |  |
| ١ ٣٣١ ٢١٥     | ١ ٧٧٣ ١٢٥     | رصيد النقدية وما في حكمها في آخر العام |
|               |               | وتتمثل النقدية وما في حكمها فيما يلي:  |
| ٥٣٥ ٦٥٦       | ٣٦٦ ٧١٠       | نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي         |
| ٢٠٠ ٦٥٧١      | ١ ٦٦٣ ٠٥١     | أرصدة لدى البنوك                       |
| ١ ٤١٧ ٨٠٣     | ١ ٣٠٩ ٣٠٦     | أذون خزانة                             |
| (١ ٢١١ ٠١٢)   | (٢١٠ ٧٩٨)     | ودائع لدى البنوك                       |
| (١ ٤١٧ ٨٠٣)   | (١ ٢٥٥ ١٤٤)   | أذون خزانة استحقاق أكثر من ثلاثة شهور  |
| ١ ٣٣١ ٢١٥     | ١ ٧٧٣ ١٢٥     | النقدية وما في حكمها آخر العام         |

- الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (٣٥) جزء لا يتجزأ من القوائم المالية وتقرأ معها.

## قائمة التوزيعات المقترحة للأرباح عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

| ٢٠٠٨/١٢/٣١    | ٢٠٠٩/١٢/٣١    |  |
|---------------|---------------|--|
| ألف جنيه مصري | ألف جنيه مصري |  |
| ٦٢ ٦٦٥        | ٥١ ٧٠٢        | صافي أرباح العام من واقع قائمة الدخل   |
| (٥٦)          | -             | يخصم:<br>أرباح بيع أصول ثابتة محولة للاحتياطي الرأسمالي طبقاً لأحكام القانون |
| ٦٢ ٦٠٩        | ٥١ ٧٠٢        | صافي الأرباح العام القابلة للتوزيع   |
| ٦ ٨٤٤         | ٦ ١٠٢         | أرباح محتجزة في أول العام  |
| ٦٩ ٤٥٣        | ٥٧ ٨٠٤        | الإجمالي   |
|               |               | يوزع كالآتي:   |
| ٦ ٢٦١         | ٥ ١٧٠         | احتياطي قانوني   |
| ٥٣ ٧٣٩        | ٤١ ٨٣٠        | احتياطي عام  |
| ٣ ١٣٤         | ٢ ١٥٣         | حصة العاملين   |
| ٢١٧           | ٢١٦           | مكافأة أعضاء مجلس الإدارة  |
| ٦ ١٠٢         | ٨ ٤٣٥         | أرباح محتجزة في آخر العام  |
| ٦٩ ٤٥٣        | ٥٧ ٨٠٤        | الإجمالي   |

تم إعداد قائمة التوزيعات المقترحة للأرباح عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ تحت اعتماد الجمعية العامة للبنك.

# الإيضاحات المتممة للقوائم المالية

## عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

### ١ - النشاط

تم تأسيس البنك بتاريخ ٢١ أغسطس ١٩٨٢ طبقاً لأحكام قانون الاستثمار وتعديلاته كبنك استثمار وأعمال باسم بنك مصر العربي الافريقي (شركة مساهمة مصرية) وتم تعديل اسم البنك ليصبح / بنك المؤسسة العربية المصرفية - مصر (شركة مساهمة مصرية) وذلك ضمن تعديلات النظام الأساسي للبنك الصادر بها القرار الوزاري رقم ٧٨٨ لسنة ٢٠٠٠ والمنشور بصحيفة الاستثمار العدد ٢٢٦١ الصادر بتاريخ ١٨/٤/٢٠٠٠. ويقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية المتعلقة بنشاطه وذلك من خلال مركزه الرئيسي بمدينة القاهرة وعدد ٢٢ فرعاً.

### ٢ - أهم السياسات المحاسبية المتبعة

#### أ) أسس إعداد القوائم المالية

تعد القوائم المالية طبقاً لقواعد إعداد وتصوير القوائم المالية للبنوك الصادرة عن البنك المركزي المصري في ٢٧ يونيو ٢٠٠٢ وتعديلاتها، وبما في ذلك تلك التعديلات المتعلقة بالاستثمارات المالية الصادرة بتاريخ ١٦ ديسمبر ٢٠٠٨ وفي ضوء القوانين واللوائح المصرية ذات العلاقة بإعداد هذه القوائم.

#### ب) المعاملات بالعملة الأجنبية

- تُمسك حسابات البنك بالجنيه المصري وتثبت المعاملات بالعملة الأخرى خلال السنة المالية على أساس أسعار الصرف السارية في تاريخ تنفيذ المعاملة. وتتم إعادة تقييم أرصدة الأصول والالتزامات ذات الطبيعة النقدية بالعملة الأخرى في نهاية السنة المالية على أساس أسعار الصرف السارية في ذلك التاريخ. ويتم الاعتراف في قائمة الدخل بالأرباح والخسائر الناتجة عن تسوية تلك المعاملات وبالفروق الناتجة عن التقييم ضمن البنود التالية:
- صافي دخل المتاجرة أو صافي الدخل من الأدوات المالية المبوبة عند نشأتها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر للأصول / الالتزامات بغرض المتاجرة أو تلك المبوبة عند نشأتها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر بحسب النوع.
- إيرادات (مصروفات) تشغيل أخرى بالنسبة لباقي البنود.
- يتم تحليل التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المالية ذات الطبيعة النقدية بالعملة الأجنبية المصنفة استثمارات متاحة للبيع (أدوات دين) ما بين فروق تقييم نتجت عن التغيرات في التكلفة المستهلكة للأداة وفروق نتجت عن تغيير أسعار الصرف السارية وفروق نتجت عن تغيير القيمة العادلة للأداة. ويتم الاعتراف في قائمة الدخل بفروق التقييم المتعلقة بالتغيرات في التكلفة المستهلكة ضمن عائد القروض والإيرادات المشابهة وبالفروق المتعلقة بتغيير أسعار الصرف في بند إيرادات (مصروفات) تشغيل أخرى. ويتم الاعتراف ضمن حقوق الملكية بفروق التغيير في القيمة العادلة (احتياطي القيمة العادلة / استثمارات مالية متاحة للبيع).
- تتضمن فروق التقييم الناتجة عن البنود غير ذات الطبيعة النقدية الأرباح والخسائر الناتجة عن تغير القيمة العادلة مثل أدوات حقوق الملكية المحفوظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر ويتم الاعتراف بفروق التقييم الناتجة عن أدوات حقوق الملكية المصنفة استثمارات مالية متاحة للبيع ضمن احتياطي القيمة العادلة في حقوق الملكية.

#### ج) تحقق الإيراد

تحصيل الإيراد على أساس الاستحقاق باستثناء عوائد القروض غير المنتظمة التي يتم إيقاف إثباتها كإيراد عند عدم التأكد من تحصيل قيمة هذه العوائد أو استرداد أصل المديونية. ويتم إثبات إيرادات الأسهم ووثائق الاستثمار عند إعلان التوزيعات المتعلقة بها.

#### د) أذون الخزانة

يتم إثبات أذون الخزانة بالقيمة الاسمية وتثبت العوائد على هذه الأذون التي لم تستحق بعد بالأرصدة الدائنة والالتزامات الأخرى وتظهر أذون الخزانة بالميزانية مستبعداً منها رصيد العوائد التي لم تستحق بعد.

#### هـ) الأصول المالية المبوبة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

تشمل هذه المجموعة أصولاً مالية بغرض المتاجرة. والأصول التي تم تبويبها عند نشأتها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر. يتم تبويب الأداة المالية على أنها بغرض المتاجرة إذا تم اقتناؤها وتحمل قيمتها بصفة أساسية بغرض بيعها في الأجل القصير أو إذا كانت تمثل جزءاً من محفظة أدوات مالية محددة تتم إدارتها معاً وكان هناك دليل على معاملات فعلية حديثة تشير إلى الحصول على أرباح في الأجل القصير، كما يتم تصنيف المشتقات على أنها بغرض المتاجرة إلا إذا تم تخصيصها على أنها أدوات تغطية.

## الإيضاحات المتممة للقوائم المالية

عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

- يتم تبويب الأصول المالية عند نشأتها على أنها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عند إدارة بعض الاستثمارات وتقييمها بالقيمة العادلة وفقاً لإستراتيجية الاستثمار أو إدارة المخاطر وإعداد التقارير عنها للإدارة العليا على هذا الأساس. يتم عندها تبويب تلك الاستثمارات على أنها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر.
- لا تتم إعادة تبويب أي مشتقة مالية من مجموعة الأدوات المالية المقيمة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر وذلك أثناء فترة الاحتفاظ بها وسريانها.
- في جميع الأحوال لا يقوم البنك بإعادة تبويب أي أداة مالية نقلاً إلى مجموعة الأدوات المالية المقيمة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر أو إلى مجموعة الأصول المالية بغرض المتاجرة.

### ز) الاستثمارات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

تمثل الاستثمارات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق أصولاً مالية غير مشتقة ذات مبلغ سداد محدد أو قابل للتحديد وتاريخ استحقاق محدد ولدى إدارة البنك النية والقدرة على الاحتفاظ بها حتى تاريخ استحقاقها. وتتم إعادة تبويب كل المجموعة على أنها متاحة للبيع إذا باع البنك مبلغاً مهماً من الأصول المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق باستثناء حالات الضرورة.

### و) الاستثمارات المالية المتاحة للبيع

تمثل الاستثمارات المالية المتاحة للبيع أصولاً مالية غير مشتقة تكون هناك النية للاحتفاظ بها لمدة غير محددة وقد يتم بيعها استجابة للحاجة إلى السيولة أو التغيرات في أسعار العائد أو الصرف أو الأسهم.

### ح) ويتبع مايلي بالنسبة للأصول المالية

- يتم الاعتراف بعمليات الشراء والبيع بالطريقة المعتادة للأصول المالية في تاريخ المتاجرة وهو التاريخ الذي يلتزم فيه البنك بشراء أو بيع الأصل، وذلك بالنسبة للأصول المبوبة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر والاستثمارات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق والاستثمارات المالية المتاحة للبيع.
- يتم الاعتراف أولاً بالأصول المالية التي لا يتم تبويبها عند نشأتها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملة، ويتم الاعتراف بالأصول المالية التي يتم تبويبها عند نشأتها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر وذلك بالقيمة العادلة فقط مع تحميل تكاليف المعاملة على قائمة الدخل بند صافي دخل المتاجرة.
- يتم استبعاد الأصول المالية عندما تنتهي فترة سريان الحق التعاقدى في الحصول على تدفقات نقدية من الأصل المالي أو عندما يحول البنك معظم المخاطر والمنافع المرتبطة بالملكية إلى طرف آخر ويتم استبعاد الالتزامات عندما تنتهي إما بالتخلص منها أو بإلغائها أو بإنهاء مدتها التعاقدية.
- يتم القياس لاحقاً بالقيمة العادلة لكل من الاستثمارات المالية المتاحة للبيع والأصول المالية المبوبة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر وبالتكلفة المستهلكة للاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق.
- يتم الاعتراف في قائمة الدخل بالأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للأصول المالية المبوبة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر وذلك في العام الذي تحدث فيه بينما يتم الاعتراف مباشرة في حقوق الملكية بالأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المالية المتاحة للبيع وذلك إلى أن يتم استبعاد الأصل أو اضمحلال قيمته عندها يتم الاعتراف في قائمة الدخل بالأرباح والخسائر المتراكمة التي سبق الاعتراف بها ضمن حقوق الملكية.
- يتم الاعتراف في قائمة الدخل بأرباح وخسائر العملات الأجنبية الخاصة بالأصول ذات الطبيعة النقدية المبوبة متاحة للبيع. وكذلك يتم الاعتراف في قائمة الدخل بتوزيعات الأرباح الناتجة عن أدوات حقوق الملكية المبوبة متاحة للبيع عندما ينشأ الحق للبنك في تحصيلها.
- يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات المعلن عن أسعارها في أسواق نشطة على أساس أسعار الطلب الجارية Bid Price أما إذا لم تكن هناك سوق نشطة للأصل المالي أو لم تتوافر أسعار الطلب الجارية. فيحدد البنك القيمة العادلة باستخدام أحد أساليب التقييم ويتضمن ذلك استخدام معاملات محايدة حديثة أو تحليل التدفقات النقدية المخصومة. أو نماذج تسعير الخيارات أو طرق التقييم الأخرى شائعة الاستخدام من قبل المتعاملين بالسوق، وإذا لم يتمكن البنك من تقدير القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية المبوبة متاحة للبيع. يتم قياس قيمتها بالتكلفة بعد خصم أي اضمحلال في القيمة.

## الإيضاحات المتممة للقوائم المالية عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

- يقوم البنك بإعادة تبويب الأصل المالي المبوب ضمن مجموعة الأدوات المالية المتاحة للبيع الذي يسرى عليه تعريف - المديونيات (سندات) نقلاً عن مجموعة الأدوات المالية المتاحة للبيع إلى مجموعة الأصول المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق - وذلك عندما تتوافر لدى البنك النية والقدرة على الاحتفاظ بهذه الأصول المالية خلال المستقبل المنظور أو حتى تاريخ الاستحقاق، ويتم إعادة التبويب بالقيمة العادلة في تاريخ إعادة التبويب. ويتم معالجة أي أرباح أو خسائر متعلقة بتلك الأصول التي تم الاعتراف بها سابقاً ضمن حقوق الملكية وذلك على النحو التالي:

(١) في حالة الأصل المالي المعاد تبويبه الذي له تاريخ استحقاق ثابت يتم استهلاك الأرباح والخسائر على مدار العمر المتبقى للاستثمار المحتفظ به حتى تاريخ الاستحقاق بطريقة العائد الفعلي، ويتم استهلاك أي فرق بين القيمة على أساس التكلفة المستهلكة والقيمة على أساس تاريخ الاستحقاق على مدار العمر المتبقى للأصل المالي باستخدام طريقة العائد الفعلي. وفي حالة اضمحلال قيمة الأصل المالي لاحقاً يتم الاعتراف بأي أرباح أو خسائر سبق الاعتراف بها مباشرة ضمن حقوق الملكية في الأرباح والخسائر.

(٢) في حالة الأصل المالي الذي ليس له تاريخ استحقاق ثابت تظل الأرباح أو الخسائر ضمن حقوق الملكية حتى بيع الأصل أو التصرف فيه. عندئذ يتم الاعتراف بها في الأرباح والخسائر، وفي حالة اضمحلال قيمة الأصل المالي لاحقاً يتم الاعتراف بأي أرباح أو خسائر سبق الاعتراف بها مباشرة ضمن حقوق الملكية في الأرباح والخسائر.

### ي) المقاصة بين الأدوات المالية

يتم إجراء المقاصة بين الأصول والالتزامات المالية إذا كان هناك حق قانوني قابل للنفاد لإجراء المقاصة بين المبالغ المعترف بها وكانت هناك النية لإجراء التسوية على أساس صافي المبالغ. أو لاستلام الأصل وتسوية الالتزام في آن واحد. وتعرض بنود إتفاقيات شراء أذون خزانة مع التزام بإعادة البيع وإتفاقيات بيع أذون خزانة مع التزام بإعادة الشراء على أساس الصافي بالميزانية ضمن بند أذون الخزانة وأوراق حكومية أخرى.

### ك) أدوات المشتقات المالية

يتم الاعتراف بالمشتقات بالقيمة العادلة في تاريخ الدخول في عقد المشتقة. ويتم إعادة قياسها لاحقاً بقيمتها العادلة. ويتم الحصول على القيمة العادلة من أسعارها السوقية المعلنة في الأسواق النشطة. أو المعاملات السوقية الحديثة. أو أساليب التقييم مثل نماذج التدفقات النقدية المخصومة ونماذج تسعير الخيارات. بحسب الأحوال. وتظهر جميع المشتقات ضمن الأصول إذا كانت قيمتها العادلة موجبة. أو ضمن الالتزامات إذا كانت قيمتها العادلة سالبة.

### ل) إتفاقيات الشراء وإعادة البيع وإتفاقيات البيع وإعادة الشراء

يتم عرض الأدوات المالية المبيعة بموجب إتفاقيات لإعادة شرائها ضمن الأصول مضافة على أرصدة أذون الخزانة وأوراق حكومية أخرى بالميزانية، ويتم عرض الالتزام (إتفاقيات الشراء وإعادة البيع) مخصوماً من أرصدة أذون الخزانة وأوراق حكومية أخرى بالميزانية. ويتم الاعتراف بالفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء على أنه عائد يستحق على مدار مدة الإتفاقية.

### م) الاضمحلال في الاستثمارات المالية

١ - الاستثمارات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق.

يقوم البنك في تاريخ كل ميزانية بتقدير ما إذا كان هناك دليل موضوعي على اضمحلال أحد الاستثمارات المالية أو مجموعة من الاستثمارات المالية. ويعد الاستثمار المالي أو المجموعة من الاستثمارات المالية مضمحلة، ويتم تحميل خسائر الاضمحلال عندما يكون هناك دليل موضوعي على الاضمحلال نتيجة حدث أو أكثر من الأحداث التي وقعت بعد الاعتراف الأولى للاستثمار (حدث الخسارة Loss event) وكان حدث الخسارة يؤثر على التدفقات النقدية المستقبلية للاستثمار المالي أو لمجموعة الاستثمارات المالية التي يمكن تقديرها بدرجة يعتمد عليها.

وتتضمن المؤشرات التي يستخدمها البنك لتحديد وجود دليل موضوعي على خسائر الاضمحلال أيًا مما يلي:

- صعوبات مالية كبيرة تواجه المدين
- توقع إفلاس المدين أو دخوله في دعوى تصفية

## الإيضاحات المتممة للقوائم المالية

عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

### ٢- الاستثمارات المالية المتاحة للبيع

يقوم البنك في تاريخ كل ميزانية بتقدير ما إذا كان هناك دليل موضوعي على اضمحلال أحد أو مجموعة من الأصول المالية المبوبة ضمن استثمارات مالية متاحة للبيع. وفي حالة الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية المبوبة متاحة للبيع. يؤخذ في الاعتبار الانخفاض الكبير أو الممتد في القيمة العادلة للأداة لأقل من قيمتها الدفترية. وذلك عند تقدير ما إذا كان هناك اضمحلال في الأصل.

### ن) تقييم الأصول التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون بعض العملاء

تدرج الأصول التي آلت ملكيتها للبنك بالميزانية ضمن بند "أرصدة مدينة وأصول أخرى" وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك وفي حال انخفاض القيمة العادلة لهذه الأصول عن القيمة التي آلت بها للبنك في تاريخ الميزانية تحمل الفروق على قائمة الدخل. وفي حال ارتفاع القيمة العادلة تتم الإضافة إلى قائمة الدخل وذلك في حدود ماسبق تحميله على قوائم الدخل عن فترات مالية سابقة.

### س) مخصص القروض والالتزامات العرضية

- يتم تكوين المخصص لقروض والتزامات عرضية بذاتها بالإضافة إلى نسب مئوية للمخاطر العامة تتراوح من ١٪ إلى ٥٪ تحسب من مجموع القروض والالتزامات العرضية الأخرى، وذلك وفقاً لقواعد أسس تقييم الجدارة الائتمانية للعملاء والصادرة عن البنك المركزي المصري بتاريخ ٦ يونيو ٢٠٠٥.
- يتم إعدام القروض في حال احتمال عدم جدوى الإجراءات المتخذة حيالها لتحصيلها خصماً على المخصص الذي يضاف إليه المتحصلات من القروض التي سبق إعدامها.

### ع) الالتزامات العرضية

تظهر الالتزامات العرضية التي يدخل البنك طرفاً فيها خارج الميزانية تحت بند "التزامات عرضية" باعتبارها لا تمثل أصولاً أو التزامات فعلية في تاريخ الميزانية.

### ف) النقدية وما في حكمها

لأغراض إعداد قائمة التدفقات النقدية يتضمن بند النقدية وما في حكمها أرصدة النقدية والأرصدة لدى البنك المركزي وأرصدة الحسابات الجارية لدى البنوك، وكذا أرصدة أذون الخزانة التي تستحق خلال ثلاثة شهور من تاريخ إقتنائها.

### ص) الإهلاك والاستهلاك

- يتم إهلاك الأصول الثابتة (فيما عدا الأراضي) بطريقة القسط الثابت وبحسب قسط الإهلاك لجميع الإضافات خلال العام عن سنة كاملة باستخدام معدلات إهلاك مناسبة يتم تحديدها على أساس العمر الإنتاجي المقدر لكل أصل كالاتي:

|                  |        |
|------------------|--------|
| أجهزة ومعدات     | ١٢,٥ ٪ |
| نظم آلية متكاملة | ٢٠,٠ ٪ |
| أثاث             | ١٠,٠ ٪ |
| وسائل نقل        | ٢٠,٠ ٪ |
| مبانٍ وإنشاءات   | ٢,٠ ٪  |
| تجهيزات وتركيبات | ٢٠,٠ ٪ |

ويتم إثبات الأصول الثابتة بتكلفة اقتنائها وتظهر بالميزانية بالصافي بعد خصم الإهلاك

- يتم استهلاك مصروفات التحسينات والتجديدات الخاصة بفروع البنك المستأجرة على مدى العمر الإنتاجي المقدر أو مدة عقد الإيجار أيهما أقل
- يتم استهلاك إضافات الأصول غير الملموسة على فترات لا تزيد على ٥ سنوات

### ق) صندوق إيداع العاملين

يساهم البنك والعاملون في صندوق ادخار خاص لمعاشات ومكافآت ترك الخدمة بنسبة مئوية من أجور العاملين. ويتم استقطاع الاشتراكات الشهرية ويتم إثباتها على أساس الاستحقاق وتدرج حصة البنك في الاشتراكات ضمن بند مصروفات إدارية وعمومية بقائمة الدخل ويغطي الصندوق العاملين الدائمين بالبنك.

## الإيضاحات المتممة للقوائم المالية عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

### ش) الضرائب

- تتضمن ضريبة الدخل التي يتم احتسابها على الأرباح المحققة للبنك على كل من الضريبة الحالية (المحتسبة طبقاً للقوانين واللوائح والتعليمات المعمول بها في هذا الشأن وباستخدام أسعار الضريبة السارية في تاريخ إعداد الميزانية) والضريبة المؤجلة. ويتم إثبات ضريبة الدخل المستحقة مباشرة بقائمة الدخل.
- الضريبة المؤجلة هي الضريبة الناشئة عن وجود بعض الفروق الناتجة عن اختلاف الفترة الزمنية التي يتم فيها الاعتراف بقيمة الأصول والالتزامات بين كل من القواعد الضريبية المعمول بها والأسس المحاسبية التي يتم إعداد القوائم المالية وفقاً لها.
- هذا ويتم تحديد قيمة الضريبة المؤجلة بناء على الطريقة المستخدمة والتي يتم بها تحقق أو تسوية القيم الحالية لتلك الأصول والالتزامات باستخدام أسعار الضريبة المستخدمة والسارية في تاريخ إعداد الميزانية.
- ويتم الاعتراف بالضريبة المؤجلة كأصل للبنك عندما يكون هناك احتمال قوى بإمكانية استخدام هذا الأصل لتخفيض الضرائب المستحقة على البنك خلال السنوات المستقبلية، ويتم تخفيض الضريبة المؤجلة المثبتة كأصل للبنك بقيمة الجزء الذي لن تتحقق منه المنفعة الضريبية المتوقعة خلال السنوات التالية.

### ط) توزيعات الأرباح

- تثبت توزيعات الأرباح خصماً على حقوق الملكية في العام الذي تقر فيه الجمعية العامة للمساهمين هذه التوزيعات وتشمل تلك التوزيعات حصة العاملين في الأرباح ومكافأة مجلس الإدارة المقررة بالنظام الأساسي والقانون.

### ٣ - الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها

#### ٣-١ الأدوات المالية

- أ) تتمثل الأدوات المالية للبنك في الأصول والالتزامات المالية. وتتضمن الأصول المالية أرصدة النقدية والحسابات الجارية والودائع لدى البنوك والاستثمارات المالية والقروض للعملاء والبنوك. وتتضمن الالتزامات المالية ودائع العملاء والمستحق للبنوك كما تتضمن الأدوات المالية الحقوق والتعهدات المدرجة ضمن بند التزامات عرضية.

ويتضمن الإيضاح رقم (٢) من الإيضاحات المتممة للقوائم المالية للسياسات المحاسبية المتبعة بشأن أسس إثبات وقياس أهم الأدوات المالية وما يرتبط بها من إيرادات ومصروفات.

#### ب) العقود الأجلة

- طبقاً لتعليمات البنك المركزي المصري فإن البنك لا يدخل في العقود الأجلة إلا بالقدر اللازم لتغطية متطلباته من العملات الأجنبية أو متطلبات عملائه لمواجهة التزاماتهم بالعملات الأجنبية الناتجة عن تعاملاتهم من خلال البنك. وتتميز جميعها بأنها عمليات قصيرة الأجل.

#### ٣-٢ إدارة المخاطر المتعلقة بالأدوات المالية

##### أ) خطر سعر العائد

تتعرض قيم بعض الأدوات المالية للتقلبات نتيجة تغير أسعار العائد عليها، ويقوم البنك بعدة إجراءات من شأنها خفض آثار الخطر إلى الحد الأدنى ومن أهمها:

- ربط سعر العائد على الاقتراض مع سعر العائد على الإقراض
- الاسترشاد بأسعار الخصم للعملات المختلفة عند تحديد أسعار العائد
- مراقبة توافق تواريخ استحقاقات الأصول والالتزامات المالية مع أسعار العوائد

ويبين الإيضاحان رقماً (٢٧) و(٢٨) من الإيضاحات المتممة للقوائم المالية بيان فترات استحقاقات الأصول والالتزامات المالية وبياناً بمتوسط أسعار العائد المطبقة خلال العام على تلك الأصول والالتزامات المالية.

## الإيضاحات المتممة للقوائم المالية عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

### (ب) خطر الائتمان

تعتبر القروض للعملاء والبنوك والاستثمارات المالية في صورة سندات وكذا أرصدة الحسابات الجارية والودائع لدى البنوك والحقوق والتعهدات من الغير من الأصول المالية المعرضة لخطر الائتمان المتمثل في عدم قدرة تلك الأطراف على سداد جزء أو كل المستحق عليهم في تواريخ الاستحقاق.

ويقوم البنك باتباع عدة إجراءات بما يؤدي إلى خفض الخطر الائتماني إلى الحد الأدنى:

- إعداد الدراسات الائتمانية عن العملاء والبنوك قبل التعامل معهم وتحديد معدلات الخطر الائتماني المتعلقة بذلك
  - الحصول على الضمانات الكافية لتخفيض حجم المخاطر التي قد تنشأ في حال تعثر العملاء والبنوك
  - المتابعة المستمرة والدراسة الدورية للعملاء والبنوك بهدف تقييم مراكزهم المالية والائتمانية وتقدير المخصصات المطلوبة للأرصدة غير المنتظمة
  - توزيع محفظة القروض والأرصدة لدى البنوك على قطاعات مختلفة تلافياً لتركز المخاطر.
- ويبين الإيضاح رقم (٣١) توزيع محفظة القروض على القطاعات المختلفة.

### (ج) خطر تقلبات سعر صرف العملات الأجنبية

نظراً لتعامل البنك في عدد من العملات الأجنبية طبقاً لطبيعة نشاطه فإن ذلك الأمر قد يعرضه لخطر التقلبات في أسعار صرف العملات الأجنبية ولأغراض تخفيض ذلك الخطر إلى الحد الأدنى فإن البنك يراعى التوازن في مراكز العملات الأجنبية وفقاً للتعليمات الصادرة من البنك المركزي المصري في هذا الشأن.

ويبين الإيضاح رقم (٢٢) من الإيضاحات المتممة للقوائم المالية أهم مراكز العملات الأجنبية القائمة في تاريخ الميزانية.

### ٤ - التقديرات والافتراضات المحاسبية المهمة

يقوم البنك باستخدام تقديرات وافتراضات تؤثر على مبالغ الأصول والالتزامات التي يتم الإفصاح عنها خلال السنة المالية التالية. ويتم تقدير التقديرات والافتراضات باستمرار على أساس الخبرة التاريخية وغيرها من العوامل بما في ذلك التوقعات للأحداث المستقبلية التي يعتقد أنها معقولة في ظل الظروف والمعلومات المتاحة.

### (أ) إضمحلال الاستثمارات في أدوات حقوق ملكية متاحة للبيع

يحدد البنك اضمحلال الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية المتاحة للبيع عندما يكون هناك انخفاض مهم أو ممتد في قيمتها العادلة عن التكلفة ويحتاج تحديداً ما إذا كان الانخفاض مهماً أو ممتداً إلى حكم شخصي. ولاتخاذ هذا الحكم يقوم البنك بتقييم ضمن عوامل أخرى - التذبذبات (Volatility) المعتادة لسعر السهم بالإضافة إلى ذلك قد يكون هناك اضمحلال عندما يكون هناك دليل على وجود تدهور في الحالة المالية للشركة المستثمر فيها أو تدفقاتها النقدية التشغيلية والتمويلية وأداء الصناعة أو القطاع أو التغيرات في التكنولوجيا.

### (ب) القيمة العادلة للمشتقات

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية غير المقيدة في أسواق نشطة باستخدام أساليب تقييم. وعندما يتم استخدام هذه الأساليب لتحديد القيمة العادلة يتم اختبارها ومراجعتها دورياً باستخدام أفراد مؤهلين ومستقلين عن الجهة التي قامت بإعدادها. وقد تم إعداد جميع النماذج قبل استخدامها. وبعد تجربتها وذلك لضمان أن نتائجها تعكس بيانات فعلية وأسعاراً يمكن مقارنتها بالسوق. إلى المدى الذي يكون ذلك عملياً. تستخدم تلك النماذج البيانات الموثقة فقط. إلا أن مناطق مثل مخاطر الائتمان الخاصة بالبنك والأطراف المقابلة (Counterpart) والتذبذبات (Volatility) والارتباطات (Correlations). تتطلب من الإدارة استخدام تقديرات. ويمكن أن تؤثر التغييرات في الافتراضات حول تلك العوامل على القيمة العادلة للأدوات المالية التي يتم الإفصاح عنها.

### (ج) استثمارات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

يتم تبويب الأصول المالية غير المشتقة ذات دفعات وتواريخ استحقاق ثابتة أو قابلة للتحديد على أنها استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق. ويتطلب ذلك التبويب استخدام الحكم الشخصي بدرجة عالية، ولاتخاذ هذا القرار يقوم البنك بتقييم النية والقدرة على الاحتفاظ بتلك الاستثمارات حتى تاريخ الاستحقاق. وإذا أخفق البنك في الاحتفاظ بتلك الاستثمارات حتى تاريخ الاستحقاق فيما عدا في بعض الظروف الخاصة مثل بيع كمية غير مهمة قرب ميعاد الاستحقاق عندها تتم إعادة تبويب كل الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ

## الإيضاحات المتممة للقوائم المالية عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

الاستحقاق إلى الاستثمارات المتاحة للبيع. وبالتالي سوف يتم قياس تلك الاستثمارات بالقيمة العادلة وليس بالتكلفة المستهلكة، إضافة إلى تعليق تويب أي استثمارات بذلك البند.

إذا تم تعليق استخدام تويب الاستثمارات المالية علي أنها محتفظ بها حتي تاريخ الاستحقاق. سوف تتم زيادة القيمة الدفترية بمبلغ ٢٩٩٦٩٠ جنيهًا مصريًا لتصل للقيمة العادلة وذلك بتسجيل قيد مقابل في احتياطي القيمة العادلة ضمن حقوق الملكية.

### ٥- نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي

| ٢٠٠٨/١٢/٣١    | ٢٠٠٩/١٢/٣١    |  |
|---------------|---------------|--|
| ألف جنيه مصري | ألف جنيه مصري |  |
| ٤٤١ ١٠٨       | ١٩٢ ٧٢٣       | نقدية  |
| ٩٤ ٥٤٨        | ١٧٣ ٩٨٧       | أرصدة لدى البنك المركزي في إطار نسبة الاحتياطي |
| ٥٣٥ ٦٥٦       | ٣٦٦ ٧١٠       | الإجمالي                                       |

### ٦ - أرصدة لدى البنوك

| ٢٠٠٨/١٢/٣١    | ٢٠٠٩/١٢/٣١    |                  |
|---------------|---------------|------------------|
| ألف جنيه مصري | ألف جنيه مصري |                  |
| ---           | ١٥ ٠٠٠        | أ) البنك المركزي |
|               |               | جاري             |
| ٧٥٢ ٦٧٥       | ١ ٣١١ ٣٤٣     | ودائع            |
| ٧٥٢ ٦٧٥       | ١ ٣٢٦ ٣٤٣     | المجموع          |
|               |               | ب) بنوك محلية    |
| ١ ٦٦٦         | ٥ ٩١٧         | حسابات جارية     |
| ٥٠٨ ٨١٠       | ١٥٤ ٢١٦       | ودائع            |
| ٥١٠ ٤٧٦       | ١٦٠ ١٣٣       | المجموع          |
| ٤١ ٢١٨        | ١٩ ٩٩٣        | ج) بنوك خارجية   |
| ٧٠٢ ٢٠٢       | ١٥٦ ٥٨٢       | حسابات جارية     |
| ٧٤٣ ٤٢٠       | ١٧٦ ٥٧٥       | ودائع            |
| ٢ ٠٠٦ ٥٧١     | ١ ٦٦٣ ٠٥١     | المجموع          |

### ٧ - أذون خزانة

| ٢٠٠٨/١٢/٣١    | ٢٠٠٩/١٢/٣١    |                                  |
|---------------|---------------|----------------------------------|
| ألف جنيه مصري | ألف جنيه مصري |                                  |
| -             | ٥٥ ٢٠٠        | أذون خزانة استحقاق حتى ٩١ يومًا  |
| ٧٠٤ ٦٠٠       | ٣٧٣ ٧٢٥       | أذون خزانة استحقاق حتى ١٨٢ يومًا |
| ٣٦٤ ٨٥٠       | ٧٦١ ١٥٠       | أذون خزانة استحقاق حتى ٢٧٣ يومًا |
| ٤٣٨ ٤٥٠       | ١٩٨ ٨٠٠       | أذون خزانة استحقاق حتى ٣٦٤ يومًا |
| ١ ٥٠٧ ٩٠٠     | ١ ٣٨٨ ٨٧٥     | المجموع                          |
| (٩٠ ٠٩٧)      | (٧٩ ٥٦٩)      | عوائد لم تستحق بعد               |
| ١ ٤١٧ ٨٠٣     | ١ ٣٠٩ ٣٠٦     | صافي أذون الخزانة                |

## الإيضاحات المتممة للقوائم المالية عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

### ٨- قروض وتسهيلات للعملاء والبنوك

| ٢٠٠٨/١٢/٣١    | ٢٠٠٩/١٢/٣١    |  |
|---------------|---------------|--|
| ألف جنيه مصري | ألف جنيه مصري |  |
| ٢١٨ ٥٦٠       | ٢٥٤ ٦٢٦       | أوراق تجارية مخصصة                     |
| ١ ٤٦١ ٨٦٨     | ١ ٤٢١ ٩٨٤     | قروض للعملاء                           |
| ٥٥ ١٣٧        | ---           | قروض للبنوك                            |
| ١ ٧٣٥ ٥٦٥     | ١ ٦٧٦ ٦١٠     | <b>الإجمالي</b>                        |
| (٨٧٠١)        | (٢٤٢١)        | خصم غير مكتسب للأوراق التجارية المخصصة |
| (١٥٠ ٤١٦)     | (١٦٠ ١٥٦)     | مخصص القروض                            |
| (١٨٢)         | (١٣٣)         | العوائد المجنبية                       |
| ١ ٥٧٦ ٢٦٦     | ١ ٥١٢ ٩٠٠     | <b>الصافي</b>                          |

### ٩ - مخصص القروض (منتظمة / غير منتظمة) (بالألف جنيه مصري)

| ٢٠٠٨/١٢/٣١ |        | ٢٠٠٩/١٢/٣١ |          |        |         |
|------------|--------|------------|----------|--------|---------|
| الإجمالي   | عام    | محدد       | الإجمالي | عام    | محدد    |
| ١٤٧ ١٢٤    | ١٣ ١٢٢ | ١٣٤ ٠٠٢    | ١٥٠ ٤١٦  | ١٦ ٩٥٩ | ١٣٣ ٤٥٧ |
| -          | ---    | ---        | ٨٥٢      | ---    | ٨٥٢     |
| ٦ ٨٥٥      | ٣ ٨٤٢  | ٣ ٠١٢      | ١٤ ٨١٠   | ٤٤٧    | ١٤ ٣٦٣  |
| (١٢)       | (٦)    | (٦)        | (٢٤٢)    | (٦)    | (٢٣٧)   |
| ١٥٣ ٩٦٧    | ١٦ ٩٥٩ | ١٣٧ ٠٠٨    | ١٦٥ ٨٣٦  | ١٧ ٤٠٠ | ١٤٨ ٤٣٦ |
| (٣ ٥١٢)    | ---    | (٣ ٥١٢)    | (٥ ٦٢٦)  | ---    | (٥ ٦٢٦) |
| (٣٩)       | ---    | (٣٩)       | (٥٤)     | ---    | (٥٤)    |
| ١٥٠ ٤١٦    | ١٦ ٩٥٩ | ١٣٣ ٤٥٧    | ١٦٠ ١٥٦  | ١٧ ٤٠٠ | ١٤٢ ٧٥٦ |

### ١٠ - أدوات المشتقات المالية :

#### المشتقات:

يقوم البنك باستخدام أدوات المشتقات التالية ولغير أغراض التغطية:

- تمثل عقود العملة الآجلة Forward ارتباطات لشراء عملات أجنبية ومحلية. بما في ذلك الجزء غير المنفذ من المعاملات الفورية. وتمثل العقود المستقبلية Future للعملات الأجنبية و/أو معدلات العائد التزامات تعاقدية لاستلام أوراق دفع بالصافي على أساس التغيرات في أسعار الصرف ومعدلات العائد وأوامر لشراء أو بيع عملة أجنبية أو مالية في تاريخ مستقبلي بسعر تعاقدى محدد في سوق مالية نشطة.
- ويعتبر خطر الائتمان للبنك ضئيلاً. وتمثل إتفاقيات العائد الآجلة عقود أسعار عائد مستقبلية يتم التفاوض عليها لكل حالة على حدة. وتتطلب تلك الإتفاقيات التسوية النقدية في تاريخ مستقبلي للفرق بين سعر العائد المتعاقد عليه وسعر العائد الجاري في السوق على أساس مبلغ تعاقدى / افتراضى Nominal Value متفق عليه.
- تمثل عقود مبادلة العملة و/أو العائد ارتباطات التبادل مجموعة من التدفقات النقدية الأخرى. وينتج عن تلك العقود تبادل العملات أو معدلات العائد (معدل ثابت بمعدل متغير مثلاً) أو كل ذلك معاً (أي عقود مبادلة عوائد وعمولات).
- ويتمثل خطر الائتمان للبنك في التكلفة المحتملة لاستبدال عقود المبادلات إذا أخفقت الأطراف الأخرى في أداء التزاماتها. ويتم مراقبة ذلك الخطر بصفة مستمرة بالمقارنة بالقيمة العادلة وبنسبة من المبالغ التعاقدية. وللمراقبة على خطر الائتمان القائم. ويقوم البنك بتقييم الأطراف الأخرى بذات الأساليب المستخدمة في أنشطة الإقراض.

## الإيضاحات المتممة للقوائم المالية عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

- تمثل عقود خيارات (Option) العملة الأجنبية و/أو معدلات العائد ترتيبات تعاقدية يمنح بموجبها البائع (المصدر) للمشتري (المحتفظ) الحق وليس الإلتزام. إما لشراء (خيار شراء) أو لبيع (خيار بيع). في يوم محدد أو خلال فترة محددة لمبلغ معين من العملة الأجنبية أو أداة مالية بسعر محدد سابقاً. ويتسلم البائع عمولة من المشتري لقاء قبوله لخطر العملة الأجنبية أو معدل العائد. وتكون عقود الخيارات إما متداولة في السوق أو تفاوضية بين البنك وأحد العملاء (خارج المقصورة). ويتعرض البنك لخطر الائتمان من عقود الخيار المشتراة فقط في حدود القيمة الدفترية التي تمثل قيمتها العادلة.
  - تعد المبالغ التعاقدية لبعض الأنواع من الأدوات المالية أساساً للمقارنة مع الأدوات المالية المعترف بها في الميزانية. ولكن لا توفر الضرورة مؤشراً عن مبالغ التدفقات المستقبلية أو القيمة العادلة الحالية للأدوات. ولذلك لا تعكس هذه المبالغ خطر الائتمان أو أخطر السعر.
- وتصبح المشتقات لصالح البنك (أصولاً) أو غير صالحة (التزامات) نتيجة للتغيرات في أسعار الصرف أو معدلات العائد المرتبطة بتلك المشتقات. ويمكن أن يتذبذب من وقت لآخر إجمالي المبالغ التعاقدية / الافتراضية للمشتقات المالية القائمة وكذلك المدى الذي تكون فيه المشتقات لصالح البنك وإجمالي القيم العادلة للأصول والالتزامات من المشتقات المالية. وفيما يلي القيم العادلة للمشتقات المالية المحتفظ بها:

| المبلغ التعاقدية / الافتراض | الأصول        | المشتقات المحتفظ بها بغرض المتاجرة: |
|-----------------------------|---------------|-------------------------------------|
| ٢٠٠٩/١٢/٣١                  | ٢٠٠٩/١٢/٣١    |                                     |
| ألف جنيه مصري               | ألف جنيه مصري |                                     |
| ٣٥٦٤                        | ١             | مشتقات العملات الأجنبية             |
| ٣٥٦٤                        | ١             | عقود مبادلة عملة                    |

### ١١ - استثمارات مالية

| ٢٠٠٨/١٢/٣١    | ٢٠٠٩/١٢/٣١    |  |
|---------------|---------------|--|
| ألف جنيه مصري | ألف جنيه مصري |  |
|               |               | ١ - استثمارات مالية متاحة للبيع  |
| ٤٦٢٨٥         | ٤٢٤١٤         | أدوات دين مدرجة في السوق بالقيمة العادلة   |
| ٢٥٠٣          | ٤١٨٦          | أدوات حقوق ملكية مدرجة في السوق بالقيمة العادلة  |
| ٢٤٩٠          | ٢٤٩٠          | أدوات حقوق ملكية غير مدرجة في السوق  |
| ٥١٢٧٨         | ٤٩٠٩٠         | إجمالي استثمارات مالية متاحة للبيع (١)   |
|               |               | ٢ - استثمارات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق غير مدرجة في السوق (صندوق استثمار البنك الأول والثاني) |
| ٣٥٢٠          | ٩١٩٢          |  |
| ٣٥٢٠          | ٩١٩٢          | إجمالي استثمارات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق (٢)   |
| ٥٤٧٩٨         | ٥٨٢٨٢         | إجمالي الاستثمارات المالية (١ + ٢)   |

| الإجمالي | المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق | البيان  |
|----------|---------------------------------|---|
| ١٩١٨٨    | -                               | الرصيد في ٢٠٠٨/١/١                                |
| ٩١٠٣٨    | ٥٠٠٠                            | إضافات خلال العام                                 |
| (٥٢٢٤٤)  | -                               | استيعادات (بيع / إسترداد) خلال العام              |
| (٦١٨)    | -                               | استهلاك علاوة وخصم الإصدار خلال العام             |
| (١٠٨٦)   | -                               | أرباح (خسائر) التغير في القيمة العادلة خلال العام |
| (١٤٨٠)   | (١٤٨٠)                          | عبء خسائر الأضمحلال خلال العام                    |
| ٥٤٧٩٨    | ٣٥٢٠                            | الرصيد في ٢٠٠٨/١٢/٣١                              |
| ٥٤٧٩٨    | ٣٥٢٠                            | الرصيد في ٢٠٠٩/١/١                                |
| ٥٠٠٠     | ٥٠٠٠                            | إضافات خلال العام                                 |
| (٥٠٥٢)   | -                               | استيعادات (بيع / إسترداد) خلال العام              |
| (١٤٣)    | -                               | استهلاك علاوة وخصم الإصدار خلال العام             |
| ٣٠٠٧     | -                               | أرباح (خسائر) التغير في القيمة العادلة خلال العام |
| ٦٧٢      | ٦٧٢                             | أرباح (خسائر) الأضمحلال خلال العام                |
| ٥٨٢٨٢    | ٩١٩٢                            | الرصيد في ٢٠٠٩/١٢/٣١                              |

## الإيضاحات المتممة للقوائم المالية عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

### أرباح (خسائر) الاستثمارات المالية

| ٢٠٠٨/١٢/٣١    | ٢٠٠٩/١٢/٣١    |                                    |
|---------------|---------------|------------------------------------|
| ألف جنيه مصري | ألف جنيه مصري |                                    |
| -             | ٤             | أرباح بيع أدوات دين متاحة للبيع    |
| (١٩١٧)        | -             | (خسائر) بيع حقوق ملكية متاحة للبيع |
| ٢٩٩           | ٣٣٠           | أرباح بيع أذون خزانة               |
| (١٦١٨)        | ٣٣٤           | <b>الإجمالي</b>                    |

### ١٢ - أرصدة مدينة وأصول أخرى

| ٢٠٠٨/١٢/٣١    | ٢٠٠٩/١٢/٣١    |   |
|---------------|---------------|---|
| ألف جنيه مصري | ألف جنيه مصري |   |
| ١٠٦٧٤         | ٦٨٦٧          | إيرادات مستحقة  |
| ١٧٠٢          | ١٨٥٣          | مصروفات مقدمة   |
| ٨٦٩٩          | ١٤٣٠٠         | دفعات مقدمة تحت حساب شراء أصول ثابتة                  |
| ٣٢٩٤          | ٣٧١٥          | أصول آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون                     |
| ١٨٣٤٠         | ١٢٤٢٥         | أقساط مستحقة عن بيع أصول آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون |
| ١٤٧٠٣         | ١٢٢٠٥         | أصول غير ملموسة (برامج حاسب آلي) ×                    |
| ٧٣٤           | ٧٧٢           | تأمينات وعهد  |
| ٣٢٢٢          | ٢١٩٩١         | أرصدة مدينة متنوعة                                    |
| ٦١٣٦٨         | ٧٤١٢٨         | <b>الإجمالي</b>                                       |

× بعد خصم الاستهلاك بمبلغ ٣٦٥٨ ألف جم في ٢٠٠٩/١٢/٣١ مقابل ٣٤٦٣ ألف جم في ٢٠٠٨/١٢/٣١.

| (بالألف جنيه مصري) |      | ١٣ - الأصول الثابتة (بالصافي بعد خصم مجمع الإهلاك) |                  |           |                  |                |                            |  |
|--------------------|------|--|------------------|-----------|------------------|----------------|----------------------------|--|
| إجمالي             | أثاث | أجهزة ومعدات                                       | تجهيزات وتركيبات | وسائل نقل | نظم آلية متكاملة | مبانٍ وإنشاءات |                            |  |
| ١١٩٧٥٥             | ٧٤٤٨ | ١٠٣٢٠  | ٢٣٦٤٣            | ٥٣٣٢      | ٢٥٣٨٩            | ٤٧٦٢٢          | التكلفة في ٢٠٠٩/١/١        |  |
| ٢١٠٩٥              | ٣٩٣  | ١٣٠١   | ٧٠٩٦             | ٤١٣       | ٣٤١٥             | ٨٤٧٧           | الإضافات خلال العام        |  |
| (٣٥٧)              | -    | -  | -                | (٧٠)      | (٢٨٧)            | -              | الاستبعادات خلال العام     |  |
| ١٤٠٤٩٣             | ٧٨٤١ | ١١٦٢١  | ٣٠٧٣٩            | ٥٦٧٦      | ٢٨٥١٧            | ٥٦٠٩٩          | التكلفة في ٢٠٠٩/١٢/٣١      |  |
| ٦٢٢٤٨              | ٤٦٠٨ | ٦٨٧٦   | ١٨٩٠٢            | ٣٤٢١      | ٢٠٦١٨            | ٧٨٢٣           | مجمع الإهلاك في ٢٠٠٩/١/١   |  |
| ٨٨٧٤               | ٧٣٥  | ١٠٢٣   | ٣٠٠٢             | ٦٥٢       | ٢٣٤٠             | ١١٢٢           | إهلاك العام                |  |
| (٣٠١)              | -    | -  | -                | (١٤)      | (٢٨٧)            | -              | استبعاد مجمع الإهلاك       |  |
| ٧٠٨٢١              | ٥٣٤٣ | ٧٨٩٩   | ٢١٩٠٤            | ٤٠٥٩      | ٢٢٦٧١            | ٨٩٤٥           | مجمع الإهلاك في ٢٠٠٩/١٢/٣١ |  |
| ٦٩٦٧٢              | ٤٤٩٨ | ٣٧٧٢   | ٨٨٣٥             | ١٦١٧      | ٥٨٤٦             | ٤٧١٥٤          | صافي الأصول في ٢٠٠٩/١٢/٣١  |  |
| ٥٧٥٠٧              | ٢٨٤٠ | ٣٤٤٤   | ٤٧٤١             | ١٩١٢      | ٤٧٧١             | ٣٩٧٩٩          | صافي الأصول في ٢٠٠٨/١٢/٣١  |  |

- تتضمن الأصول الثابتة (بعد الإهلاك) في تاريخ الميزانية مبلغ ٢٨٨ ألف جم يمثل أصول (مبانٍ) لم تسجل بعد باسم البنك وجار حالياً اتخاذ الإجراءات القانونية اللازمة لتسجيل تلك الأصول.

## الإيضاحات المتممة للقوائم المالية

### عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

#### ١٤ - أرصدة مستحقة للبنوك

| ٢٠٠٨/١٢/٣١    | ٢٠٠٩/١٢/٣١    |                 |
|---------------|---------------|-----------------|
| ألف جنيه مصري | ألف جنيه مصري |                 |
|               |               | (أ) بنوك محلية  |
| ٢             | ٢             | حسابات جارية    |
| -             | ٨٠٠٨٧         | ودائع           |
| ٢             | ٨٠٠٨٩         | <b>المجموع</b>  |
|               |               | (ب) بنوك خارجية |
| ٦٧١١٢         | ٥٥٦٤٦         | حسابات جارية    |
| ١٠٤٥١٢        | -             | ودائع           |
| ١٧١٦٢٤        | ٥٥٦٤٦         | <b>المجموع</b>  |
| ١٧١٦٢٦        | ١٣٥٧٣٥        | <b>الإجمالي</b> |

#### ١٥ - ودائع العملاء

| ٢٠٠٨/١٢/٣١    | ٢٠٠٩/١٢/٣١    |                     |
|---------------|---------------|---------------------|
| ألف جنيه مصري | ألف جنيه مصري |                     |
| ٤١٩٨٣٤        | ٣٣٩٦٧٢        | ودائع تحت الطلب     |
| ٢١٤٣٩٤٠       | ١٧٩٢٨١٢       | ودائع لأجل وبإخطار  |
| ١٣٧٢٠٠٣       | ١٣٤١٥٧٢       | شهادات ادخار وإيداع |
| ٢٨٣٧٧١        | ٣٠٨٧٤٦        | ودائع التوفير       |
| ٥٦٦٩٩         | ٥٧٥١٢         | ودائع أخرى          |
| ٤٢٧٦٢٤٧       | ٣٨٤٠٣١٤       | <b>الإجمالي</b>     |

#### ١٦ - أرصدة دائنة والتزامات أخرى

| ٢٠٠٨/١٢/٣١    | ٢٠٠٩/١٢/٣١    |                    |
|---------------|---------------|--------------------|
| ألف جنيه مصري | ألف جنيه مصري |                    |
| ٣٢٢٦٣         | ٢٠٠٢٠         | عوائد مستحقة       |
| ٩٤٢           | ٦٤٢           | إيرادات مقدمة      |
| ١٧١٩٩         | ١٧٦٥٦         | مصرفوات مستحقة     |
| ٤٨٢٩٥٣        | ١٧٦٦٢٣        | دائنون             |
| ٢١٣٢          | ١٤١٣٩         | أرصدة دائنة متنوعة |
| ٥٣٥٤٨٩        | ٢٢٩٠٨٠        | <b>الإجمالي</b>    |

#### ١٧ - قروض أخرى

##### قروض قصيرة الأجل

| ٢٠٠٨/١٢/٣١    | ٢٠٠٩/١٢/٣١    |  |
|---------------|---------------|--|
| ألف جنيه مصري | ألف جنيه مصري |  |
| ٢٧٥٦٩         | ---           | قروض من برنامج تمويل التجارة العربي بمبلغ ٥ ملايين دولار أمريكي لمدة سنة يستحق القرض على قسطين في ٢٠٠٩/٦/١ و٢٠٠٩/١٢/١ بسعر فائدة قدره ٣,١٩٢٥ % |
| ٢٧٥٦٩         | ---           | <b>الإجمالي</b>  |

## الإيضاحات المتممة للقوائم المالية عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

١٨ - مخصصات أخرى

٢٠٠٩/١٢/٣١

(بالآلاف جنيه مصري)

| فروق إعادة تقييم |            |             |          |            |           |                         |
|------------------|------------|-------------|----------|------------|-----------|-------------------------|
| المخصصات         |            |             |          |            |           |                         |
| بالعملة          |            |             |          |            |           |                         |
| الرصيد في        | المكون     | انتفي الغرض | مخصصات   | المستخدم   | الرصيد في | البيان                  |
| أول العام        | خلال العام | منها        | الأجنبية | خلال العام | آخر العام |                         |
|                  |            |             | (-) +    |            |           |                         |
| ٢٣ ٢٣٢           | ١ ١٢٧      | (٤ ٢١٥)     | (١٢)     | (٢١)       | ٢٠ ١١١    | مخصص مطالبات محتملة     |
| ٣ ٩٢٨            | ---        | (٩٠٨)       | (٢٠)     | ---        | ٣ ٠٠٠     | مخصص الالتزامات العرضية |
| ٢ ٧٦٦            | ---        | ---         | (٩)      | ---        | ٢ ٧٥٧     | مخصصات أخرى             |
| ٢٩ ٩٢٦           | ١ ١٢٧      | (٥ ١٢٣)     | (٤١)     | (٢١)       | ٢٥ ٨٦٨    | الإجمالي                |

فروق إعادة تقييم

المخصصات

بالعملة

| فروق إعادة تقييم |            |             |          |            |           |                         |
|------------------|------------|-------------|----------|------------|-----------|-------------------------|
| المخصصات         |            |             |          |            |           |                         |
| بالعملة          |            |             |          |            |           |                         |
| الرصيد في        | المكون     | انتفي الغرض | مخصصات   | المستخدم   | الرصيد في | البيان                  |
| أول العام        | خلال العام | منها        | الأجنبية | خلال العام | آخر العام |                         |
|                  |            |             | (-) +    |            |           |                         |
| ٢٤ ٣١٥           | ١ ٠٩٢      | ---         | ---      | (٢ ١٧٥)    | ٢٣ ٢٣٢    | مخصص مطالبات محتملة     |
| ٥ ٥٦٥            | ---        | (١ ٥٩٨)     | (٢٩)     | ---        | ٣ ٩٢٨     | مخصص الالتزامات العرضية |
| ٢ ٧٩٦            | ---        | ---         | ---      | (٣٠)       | ٢ ٧٦٦     | مخصصات أخرى             |
| ٣٢ ٦٧٦           | ١ ٠٩٢      | (١ ٥٩٨)     | (٢٩)     | (٢ ٢٠٥)    | ٢٩ ٩٢٦    | الإجمالي                |

١٩ - رأس المال والاحتياطيات

(أ) رأس المال المرخص به

يبلغ رأس المال المرخص به ٥٠٠ مليون جنيه مصري ٠

(ب) رأس المال المصدر والمدفوع

- يبلغ رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل ٥٠٠ مليون جنيه مصري موزعاً على ٥٠ مليون سهم قيمة السهم الاسمية عشرة جنيهات. وقد تم سداد الأسهم المسددة بالعملة الأجنبية وفقاً للسعر الساري وقت السداد. وقد بلغت حصة الجانب الأجنبي ٩٨,٥٥ ٪.
- وافقت الجمعية العامة غير العادية للبنك باجتماعها المنعقد بتاريخ ٢٩/٢/٢٠٠٩ على زيادة رأس مال البنك المرخص به من ٥٠٠ مليون جنيه مصري ليصبح مليار جنيه مصري وكذا زيادة رأس المال المصدر والمدفوع من ٥٠٠ مليون جنيه مصري ليصبح ٧٥٠ مليون جنيه مصري. وقد قرر مجلس الإدارة بتاريخ ١٥/٧/٢٠٠٩ استدعاء سداد زيادة رأس المال جزئياً بمبلغ ١٠٠ مليون جنيه مصري، وتم سداد قيمة الاكتتاب في زيادة رأس المال بالكامل وجارٍ اتخاذ الإجراءات نحو استصدار قرار تعديل نص المادتين ٦ و٧ من النظام الأساسي للبنك.

(ج) الاحتياطيات

- وفقاً للنظام الأساسي للبنك يتم احتجاز ١٠ ٪ من صافي أرباح العام لتغذية الاحتياطي القانوني ويتم إيقاف الاحتياطي القانوني عندما يبلغ رصيده ما يعادل ٥٠ ٪ من رأس المال المصدر والمدفوع. ولا تتضمن احتياطيات البنك بند «احتياطي خاص» الذي يتم تكوينه والتصرف فيه بناء على تعليمات البنك المركزي المصري.

## الإيضاحات المتممة للقوائم المالية عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

### ٢٠ - التزامات عرضية

| ٢٠٠٨/١٢/٣١    | ٢٠٠٩/١٢/٣١    |                                       |
|---------------|---------------|---------------------------------------|
| ألف جنيه مصري | ألف جنيه مصري |                                       |
| ٤١٨ ٠٥٠       | ٥٥٤ ٣٠٠       | خطابات ضمان                           |
| ٨٩ ٧٣٤        | ٢٢٥ ٥٩٤       | الاعتمادات المستندية (استيراد وتصدير) |
| ٥٠٧ ٧٨٤       | ٧٧٩ ٨٩٤       | <b>الإجمالي</b>                       |

### ٢١ - صافي الدخل من العائد

| ٢٠٠٨/١٢/٣١    | ٢٠٠٩/١٢/٣١    |  |
|---------------|---------------|--|
| ألف جنيه مصري | ألف جنيه مصري |  |
|               |               | عائد القروض والإيرادات المشابهة من:                      |
|               |               | قروض وتسهيلات:   |
|               |               | للبنوك   |
| ٢٨٩ ١٢١       | ٨٧ ٩٣٩        |  |
|               |               | للعلماء  |
| ١١٤ ١٣٢       | ١٢٧ ٨٨٣       |  |
|               |               | الإجمالي   |
| ٤٠٢ ٢٥٣       | ٢١٥ ٨٢٢       |  |
|               |               | أذون وسندات الخزنة:                                      |
| ٤٤ ١٢٢        | ١٥٤ ٦٤٣       |  |
| ٤٤٧ ٣٧٥       | ٣٧٠ ٤٦٥       | <b>الإجمالي</b>  |
|               |               | تكلفة الودائع والتكاليف المشابهة من ودائع وحسابات جارية: |
|               |               | للبنوك   |
| (٤ ٢٨٩)       | (٢ ١٣١)       |  |
|               |               | للعلماء  |
| (٣٠٨ ٠٨٦)     | (٢١٨ ٥٧١)     |  |
| (٣١٢ ٤٧٥)     | (٢٢٠ ٧٠٢)     | <b>الإجمالي</b>  |
| ١٣٤ ٩٠٠       | ١٤٩ ٧٦٣       | <b>الصافي</b>  |

### ٢٢ - توزيعات الأرباح

| ٢٠٠٨/١٢/٣١    | ٢٠٠٩/١٢/٣١    |                         |
|---------------|---------------|-------------------------|
| ألف جنيه مصري | ألف جنيه مصري |                         |
| ١ ١٨٢         | ٢٦٠           | أوراق مالية متاحة للبيع |

### ٢٣ - صافي دخل المتاجرة

| ٢٠٠٨/١٢/٣١    | ٢٠٠٩/١٢/٣١    |                                   |
|---------------|---------------|-----------------------------------|
| ألف جنيه مصري | ألف جنيه مصري |                                   |
|               |               | عمليات النقد الأجنبي              |
|               |               | أرباح التعامل في العملات الأجنبية |
| ١٥ ٠٥٦        | ١٢ ٩٤٩        |                                   |
| -             | ٢٥            | أرباح تقييم عقود صرف آجلة         |
| -             | ٦٤            | أدوات دين بغرض المتاجرة           |
| ١٥ ٠٥٦        | ١٣ ٠٣٨        | <b>الإجمالي</b>                   |

### ٢٤ - إيرادات (مصروفات) تشغيل أخرى

| ٢٠٠٨/١٢/٣١    | ٢٠٠٩/١٢/٣١    |                                  |
|---------------|---------------|----------------------------------|
| ألف جنيه مصري | ألف جنيه مصري |                                  |
| ٥ ١١٠         | ١٠ ٧٤٩        | رد مخصصات انتفى الغرض منها       |
| (٢٠٢)         | ٦٧٠           | رد مخصصات أخرى                   |
| ٣٠٦           | ٣ ٤٩٦         | إيرادات (مصروفات) أصول آلت للبنك |
| ٥٦            | ٤             | أرباح بيع أصول                   |
| ٤ ٦٦٨         | ٦٤            | أخرى                             |
| ٩ ٨٣٨         | ١٤ ٩٨٣        | <b>الإجمالي</b>                  |

## الإيضاحات المتممة للقوائم المالية عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

### ٢٥ - نصيب السهم من حصة المساهمين في صافي أرباح العام

| ٢٠٠٨/١٢/٣١    | ٢٠٠٩/١٢/٣١    |   |
|---------------|---------------|---|
| ألف جنيه مصري | ألف جنيه مصري |   |
| ٦٢٦٦٥         | ٥١٧٠٢         | صافي أرباح العام                                |
| (٢١٧)         | (٢١٦)         | مكافأة أعضاء مجلس الإدارة (المقترحة)            |
| (٣١٣٤)        | (٢١٥٣)        | حصة العاملين في الأرباح (المقترحة)              |
| ٥٩٣١٤         | ٤٩٣٣٣         | حصة المساهمين في أرباح العام                    |
| ٥٠٠٠٠         | ٥٠٠٠٠         | المتوسط المرجح لعدد الأسهم                      |
| ١,١٨٦         | ٠,٩٨٧         | نصيب السهم من حصة المساهمين في صافي أرباح العام |

### ٢٦ - ارتباطات رأسمالية

بلغت قيمة الارتباطات عن أصول ثابتة وتجهيزات وأصول غير ملموسة لم يتم تنفيذها حتى تاريخ الميزانية مبلغ ٢,٠ مليون جنيه مصري.

### ٢٧ - استحقاقات الأصول والالتزامات

| استحقاقات<br>أكثر من عام<br>ألف جنيه مصري | استحقاقات<br>خلال العام<br>ألف جنيه مصري |   |
|---|--|---|
|   |  | الأصول  |
| ١٥٠٠٠                                     | ١٦٤٨٠٥١                                  | أرصدة لدى البنوك                              |
| ---                                       | ١٣٠٩٣٠٦                                  | أذون خزانة                                    |
| ٢٤٩٠                                      | ٤٦٦٠٠                                    | استثمارات مالية متاحة للبيع                   |
| ٩١٩٢                                      | ---                                      | استثمارات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق |
| ٥٦٨١١٣                                    | ١١٠٨٤٩٧                                  | قروض للعملاء                                  |
| ٩٨٦٤                                      | ٦٤٢٦٤                                    | أرصدة مدينة وأصول أخرى                        |
| ٦٠٤٦٥٩                                    | ٤١٧٦٧١٨                                  | الإجمالي                                      |
|   |  | الالتزامات                                    |
| ---                                       | ١٣٥٧٣٥                                   | أرصدة مستحقة للبنوك                           |
| ١٣٤٦٩٦٣                                   | ٢٤٩٣٣٥١                                  | ودائع للعملاء                                 |
| ---                                       | ٢٢٩٠٨٠                                   | أرصدة دائنة والتزامات أخرى                    |
| ١٣٤٦٩٦٣                                   | ٢٨٥٨١٦٦                                  | الإجمالي                                      |

### ٢٨ - أسعار العائد المطبقة خلال العام

بلغ متوسط أسعار العائد على الأصول والالتزامات على النحو التالي:-

| بالعملة الأجنبية | بالجنيه مصري |                             |
|------------------|--------------|-----------------------------|
| ٪ ٢,٢٨           | ٪ ١٠,٨٨      | متوسط العائد على الأصول     |
| ٪ ٠,٥٩           | ٪ ٨,٨٧       | متوسط العائد على الالتزامات |

## الإيضاحات المتممة للقوائم المالية عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

٢٩ - الضريبة المؤجلة التي تنشأ عنها أصل أو (التزام)

| بيان                        | تبويب الميزانية | ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨<br>ألف جنيه مصري | الحركة خلال العام<br>ألف جنيه مصري | ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩<br>ألف جنيه مصري |
|-----------------------------|-----------------|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| فروق إهلاكات الأصول الثابتة | أصل (إلتزام)    | ٨٨                              | (٤٢٤)                              | (٣٣٦)                           |
| استثمارات متاحة للبيع       | أصل             | ٦٥٢                             | (٦٥٢)                              | ---                             |
| أرصدة مدينة أخرى            | أصل             | ٧٨١                             | (٧٨١)                              | ---                             |
| مخصصات أخرى                 | أصل             | ٧٢٦                             | (٧٢٦)                              | ---                             |
| الإجمالي                    | أصل (إلتزام)    | ٢ ٢٤٧                           | (٢ ٥٨٣)                            | (٣٣٦)                           |

### ٣٠ - الموقف الضريبي

- تمت محاسبة البنك ضريبياً حتى نهاية العام المالي ١٩٨٩ فيما يتعلق بضريبيتي أرباح شركات الأموال والقيم المنقولة.
- تم الفحص الضريبي لضريبيتي أرباح شركات الأموال والقيم المنقولة عن الأعوام ١٩٩٥/٩٠. كما تمت موافاة البنك من قبل مصلحة الضرائب بقرار لجنة الطعن رقم ٢٩ بتاريخ ١٠/٨/٢٠٠٣ وقام البنك بسداد الضرائب المستحقة وتم الطعن على بعض البنود.
- تم الفحص لضريبيتي أرباح شركات الأموال والقيم المنقولة عن الأعوام ١٩٩٩/٩٦ وتسوية الضرائب المستحقة عليها.
- قدم البنك إقراراته الضريبية عن الأعوام من ٢٠٠٠/٢٠٠٤ وتم التقدير جزائياً وقام البنك بالطعن عليها وطلب إعادة الفحص الفعلي وجار تجهيز المستندات اللازمة لذلك في أقرب وقت ممكن ومن المتوقع الانتهاء منها خلال عام ٢٠١٠.
- قدم البنك الإقرارات الضريبية طبقاً للقانون الجديد من عام ٢٠٠٥ حتى عام ٢٠٠٨ وجار فحص الأعوام من عام ٢٠٠٥ إلى ٢٠٠٦ من جانب مصلحة الضرائب.

### ٣١ - توزيع الأصول والالتزامات. والالتزامات العرضية

| نوعية النشاط | الأصول القروض والسلفيات | الالتزامات (ودائع العملاء) | الالتزامات العرضية (مليون جنيه مصري) |
|--------------|-------------------------|----------------------------|--------------------------------------|
| زراعي        | ---                     | ٢٢,٤                       | ---                                  |
| صناعي        | ٤٥١,٨                   | ٧٣,١                       | ١٠,٨                                 |
| تجاري        | ١٨٧,٨                   | ١٥٦,٢                      | ٢٧,٩                                 |
| خدمات        | ١٨١,٤                   | ١٩٢٨,٠                     | ١٥٨,٤                                |
| عائلي        | ٣٦٤,٤                   | ١١٠٨,٥                     | ---                                  |
| مالي         | ---                     | ٥٤٥,٧                      | ٥٨٢,٨                                |
| أخرى         | ٤٩١,٢                   | ٦,٤                        | ---                                  |
| الإجمالي     | ١ ٦٧٦,٦                 | ٣ ٨٤٠,٣                    | ٧٧٩,٩                                |

### ٣٢ - مراكز العملات المهمة

| ٢٠٠٩/١٢/٣١<br>ألف جنيه مصري<br>فائض (عجز) | ٢٠٠٨/١٢/٣١<br>ألف جنيه مصري<br>فائض (عجز) |               |
|---|---|---------------|
| ٩ ٦٣٧                                     | (٩ ٣٦٥)                                   | جنيه مصري     |
| (٤٣ ٩١٣)                                  | ٥٢ ١٥٤                                    | دولار أمريكي  |
| ١٠ ٤٢٠                                    | ٦٠  | جنيه إسترليني |
| ٢ ٠٥١                                     | ٥١٦                                       | يورو          |
| ١٣ ٩١٢                                    | (٤٦ ٥٤٠)                                  | ريال سعودي    |
| ٦ ٨٨٣                                     | ٢ ١٧٥                                     | عملات أخرى    |

## الإيضاحات المتممة للقوائم المالية عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

### ٣٣ - أنشطة الأمانة

| الأصول المحتفظ بها لحساب أوبالنيابة<br>عن أطراف أخرى | القيمة الإجمالية<br>ألف جنيه مصري | الالتزامات المتعلقة بها<br>ألف جنيه مصري |
|--|-----------------------------------|--|
| شهادات إيداع   | ١٤٥٦٩٢٢                           | ٢٤٧١٧٦                                   |
| أذون خزانة   | ٧٠٢٨                              | ٩٠                                       |
| <b>الإجمالي</b>                                      | <b>١٤٦٣٩٥٠</b>                    | <b>٢٤٧٢٦٦</b>                            |

### ٣٤ - المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يتعامل البنك مع المؤسسة العربية المصرفية بالبحرين (مركز رئيسي وفروع وشركات) على الأسس نفسها التي يتعامل بها مع الغير. وتتمثل تلك المعاملات وأرصدها في تاريخ الميزانية فيما يلي:

| طبيعة المعاملات     | ٢٠٠٩/١٢/٣١<br>ألف جنيه مصري | ٢٠٠٨/١٢/٣١<br>ألف جنيه مصري |
|---------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| أرصدة لدى البنوك    | ١٥٩٩٢                       | ٦٣٠٧١                       |
| ودائع للعملاء       | ٢٨١٢                        | ٧٢٨٤                        |
| أرصدة مستحقة للبنوك | ٥١٩                         | ٢٧٦٥٤                       |

### ٣٥ - أرقام المقارنة

تم تعديل أرقام المقارنة لعام ٢٠٠٨ لتتماشى مع تويبب القوائم المالية للسنة الحالية.

## الإدارة العليا

- الأستاذ / محمد شريف شرف - عضو مجلس الإدارة المنتدب والرئيس التنفيذي  
الأستاذ / مجدي خلاف - رئيس العمليات والإدارة التنفيذية  
الأستاذ / طارق سليم - رئيس تسويق وتمويل الشركات والبنوك  
الأستاذ / أحمد سامي - مدير أول العلاقات المصرفية  
الأستاذ / رفائيل عجرم - رئيس خدمات التجزئة  
الأستاذ / شريف عثمان - رئيس الخزانة  
الأستاذ / معتز خليل - رئيس الشؤون الإدارية  
الأستاذ / أكرم نجيب - رئيس العمليات المصرفية المركزية  
الأستاذ / محمد بركات - رئيس الحوكمة والالتزام  
الأستاذ / علاء نصير - رئيس الائتمان والمخاطر  
الأستاذ / أشرف كمال - رئيس الرقابة المالية  
الأستاذة / مريم فريد - رئيس الموارد البشرية  
الأستاذ / ياسر فتحي - رئيس التفتيش والمراجعة  
الأستاذ / فينسينت هوا - رئيس تكنولوجيا المعلومات  
الأستاذ / محمد الطوخي - رئيس الشؤون القانونية  
الأستاذ / هشام الشلقامي - رئيس متابعة الديون المتعثرة

### المركز الرئيسي

١ شارع الصالح أيوب، الزمالك، القاهرة

تليفون: ٢٧٣٦٢٦٨٤ - ٢٧٣٦٣٥٧٩ (٢٠٢)

فاكس: ٢٧٣٦٢٦٤٣ - ٢٧٣٦٣٦١٤ (٢٠٢)

البريد الإلكتروني: zamalek@arabbanking.com.eg

الموقع الإلكتروني: www.arabbanking.com.eg

## فروع البنك

### الزمالك

١ شارع الصالح أيوب، الزمالك، القاهرة  
تليفون: ٢٧٣٦٢٦٨٤ (٢٠٢)  
فاكس: ٢٧٣٦٢٤٩١ (٢٠٢)  
البريد الإلكتروني: zamalek@arabbanking.com.eg  
مدير الفرع: **غادة طاهر**

### المهندسين

٢٢ شارع سوريا، المهندسين، الجيزة  
تليفون: ٢٣٣٦٦٧٥٩ (٢٠٢)  
فاكس: ٢٧٦١٥٧٦٠ (٢٠٢)  
البريد الإلكتروني: mohand@arabbanking.com.eg  
مدير الفرع: **رأفت منسى**

### القاهرة (البيستان)

١٨ شارع يوسف الجندي، مركز البيستان التجاري - باب اللوق-القاهرة  
تليفون: ٢٢٩١١٩٧٣ (٢٠٢)  
فاكس: ٢٢٩٢٦٤٦٧ (٢٠٢)  
البريد الإلكتروني: cairo@arabbanking.com.eg  
مدير الفرع: **أسماء حشمت**

### المعادي

٨ شارع ٢٥٧، المعادي الجديدة  
تليفون: ٢٧٠٥٧٠٢٦ (٢٠٢)  
فاكس: ٢٧٠٥٧٠٢٨ (٢٠٢)  
البريد الإلكتروني: maadi@arabbanking.com.eg  
مدير الفرع: **طارق كريم**

### التطامية

ش التسعين-المدنية سنتر-قطعة ٢٢٤ التجمع الخامس  
تليفون: ٢٩٢٩٩٨٢٢ (٢٠٢)  
فاكس:  
البريد الإلكتروني: katameya@arabbanking.com.eg  
مدير الفرع: **غادة زكي**

### مصر الجديدة

١٠٥ شارع الميرغني، مصر الجديدة  
تليفون: ٢٢٩٠٦٢٤٥ (٢٠٢)  
فاكس: ٢٢٩١٠٣٩٣ (٢٠٢)  
البريد الإلكتروني: heliopolis@arabbanking.com.eg  
مدير الفرع: **مهري الأنصاري**

### مدينة نصر

٦٢ شارع مكرم عبيد، المنطقة السادسة، مدينة نصر  
تليفون: ٢٢٧٥٥٢٧٠ (٢٠٢)  
فاكس: ٢٢٨٧٧٥٢٢ (٢٠٢)  
البريد الإلكتروني: nasrcity@arabbanking.com.eg  
مدير الفرع: **هشام أيمن**

### عمارات العبور

٢ عمارات العبور، شارع صلاح سالم  
تليفون: ٢٤٠٣٣٠٩٥ (٢٠٢)  
فاكس: ٢٢٦١٦٨٦٠ (٢٠٢)  
البريد الإلكتروني: obour@arabbanking.com.eg  
مدير الفرع: **خالد مكوي**

### مساكن شيراتون

٢ شارع خالد ابن الوليد بجوار مسجد الصديق، مساكن شيراتون هليوبوليس  
تليفون: ٢٢٦٧٣١٢٨ (٢٠٢)  
فاكس: ٢٢٦٧٣١١٧ (٢٠٢)  
البريد الإلكتروني: sheraton@arabbanking.com.eg  
مدير الفرع: **ياسر سامي**

### الهرم

٤٠٠ شارع الهرم، الجيزة  
تليفون: ٣٥٨٧٩٨٢١ (٢٠٢)  
فاكس: ٢٧٨١٥١١٢ (٢٠٢)  
البريد الإلكتروني: haram@arabbanking.com.eg  
مدير الفرع: **هاني محمود**

### السادس من أكتوبر

هاميس مول- بجوار جامعة مصر للعلوم والتكنولوجيا، الحي المتميز، مدينة السادس من أكتوبر  
تليفون: ٣٨٣٦٧٦١١ (٢٠٢)  
فاكس: ٢٨٣٦٧٦١٠ (٢٠٢)  
البريد الإلكتروني: 6october@arabbanking.com.eg  
مدير الفرع: **إيمان مقلد**

### أكتوبر ٢

مجمع ماجدة للفنون- خلف مسجد الحصري  
تليفون: ٢٨٢٨٠٠٦١ (٢٠٢)  
فاكس: ٢٨٢٨٠٠٥٩ (٢٠٢)  
البريد الإلكتروني: katameya@arabbanking.com.eg  
مدير الفرع: **هاني عبد الدايم**

### الإسكندرية

٢٤ شارع بني العباس، باب شرق، الإسكندرية  
تليفون:  
فاكس: ٢٤٨٧٩٦٧٥ (٢٠٢)  
البريد الإلكتروني: alex@arabbanking.com.eg  
مدير الفرع: **علاء صفوت (منتدب)**

## فروع البنك

### سموحة

٩٠ ش فوزى معاذ-سموحة-الإسكندرية

تليفون: ٣٤٢٩٠١٠٥ (٢٠٣)

فاكس: ٣٨٢٨٠٠٥٩ (٢٠٣)

البريد الإلكتروني: Sumoha@arabbanking.com.eg

مدير الفرع: **محمد رفعت**

### المنصورة

١١١-ش الجمهورية-مدينة المنصورة

تليفون: ٢٢٢٠٨٧٠ (٢٠٥٠)

فاكس: ٢٢٢٠٨٤١ (٢٠٥٠)

البريد الإلكتروني: Mansoura@arabbanking.com.eg

مدير الفرع: **هشام صلاح**

### دمياط

١٥ ش كورنيش النيل-مدينة دمياط

تليفون: ٢٢٧٢٦٠٦ (٢٠٥٧)

فاكس: ٢٢٧٢٨٢٤ (٢٠٥٧)

البريد الإلكتروني: Damietta@arabbanking.com.eg

مدير الفرع: **خالد هيبه**

### ميناء دمياط

هيئة ميناء دمياط - مجمع هيئة الاستثمار - الدور الثاني غرفة ٢٢٠

تليفون: ٢٢٩٢١٩٢ (٢٠٥٧)

فاكس: ٢٢٩٢٢٠٣ (٢٠٥٧)

البريد الإلكتروني: Damietta.Port@arabbanking.com.eg

مدير الفرع: **خالد هيبه**

### شرم الشيخ

الملحق التجاري لفندق ماريوت، شرم الشيخ

تليفون: ٣٦٠٣٧٤٢ (٢٠٦٩)

فاكس: ٣٦٠٣٧٤١ (٢٠٦٩)

البريد الإلكتروني: sharm@arabbanking.com.eg

مدير الفرع: **عمرو منير**

### شرم الشيخ نيق

فندق أورينتال ريزورت-بمركز جنوب خليج نبق السياحي- بجانب متروماركت

شرم الشيخ

تليفون: ٣٧١٠٤٤٨ (٢٠٦٩)

فاكس: ٣٧١٠٤٤٥ (٢٠٦٩)

البريد الإلكتروني: Sharm.Nabq@arabbanking.com.eg

مدير الفرع: **هاني العشماوى**

### الغردقة

منتجع سندباد أكوا بارك - المركز التجاري

تليفون: ٣٤٤٣٠٤٢ (٢٠٦٥)

فاكس: ٣٤٤٣٠٩٢ (٢٠٦٥)

البريد الإلكتروني: Hurghada@arabbanking.com.eg

مدير الفرع: **أشرف بيرتى**

### أسيوط

أبراج النيل - قطعة ٦٠ ب - ش صلاح سالم

تليفون: ٢٢٨٦٢٤٨ (٢٠٨٨)

فاكس: ٢٢٨٦٢٤٦ (٢٠٨٨)

البريد الإلكتروني: Assuit@arabbanking.com.eg

مدير الفرع: **رامز رفعت**

### الأقصر

أول طريق الجولى فيل - بندر الأقصر

تليفون: ٢٢٨٢٥٧٠ (٢٠٩٥)

فاكس: ٢٢٨٢٥٧١ (٢٠٩٥)

البريد الإلكتروني: Luxor@arabbanking.com.eg

مدير الفرع: **الحسين الكامل**

### أسوان

الحكيم مول - طريق السادات - أمام مبنى اتحاد الإذاعة والتلفزيون

تليفون: ٢٢٢٨٩٢٠ (٢٠٩٧)

فاكس: ٢٢٢٨٩٢١ (٢٠٩٧)

البريد الإلكتروني: Aswan@arabbanking.com.eg

مدير الفرع: **محمد عبد المنعم**

## مواقع أجهزة الصراف الآلي

### الإسكندرية

فرع الإسكندرية  
كارفور  
تأمينات فلمنج ١  
تأمينات فلمنج ٢  
هيلتون جرين بلازا  
سان ستيفانو مول  
فرع سموحة  
تأمينات السيوف  
تأمينات العطارين  
سيدي جابر

### السويس

تأمينات السويس ١  
تأمينات السويس ٢

### دمياط

فرع دمياط  
دمياط

### شرم الشيخ

ايل ماركاتو سنتر  
فندق هيلتون الفيروز  
مركز نجيب التجاري  
فندق راديسون  
فرع شرم الشيخ  
فندق ماريوت  
فرع شرم الشيخ نيق

### الغردقة

فرع الغردقة  
فندق هيلتون النور

### الأقصر

مطار الأقصر  
فرع الأقصر

### المنصورة

فرع المنصورة

### أسيوط

فرع أسيوط

### أسوان

فرع أسوان  
سيدي مصطفى مول

### مركز الاتصال

19123  
(من داخل القاهرة)  
أو  
202 33003003  
(من خارج القاهرة)

### القاهرة والجيزة

جامعة عين شمس  
أركيديا مول  
فرع القاهرة (البستان)  
مدينة نصر - سيتي سنتر  
سيتي ستارز مول  
الدقي  
القصر العيني  
فرع الهرم  
كلية الزراعة  
جنينة مول  
فندق جراند حياة  
فرع القطامية  
الخزانة العامة  
الخزانة العامة ٢  
فرع المعادي  
معادي جراند مول  
فرع هليوبوليس (الميرغنى)  
فرع المهندسين  
فرع مدينة نصر (مكرم عبيد)  
مدرسة نضرتاري للغات  
فرع عمارات العبور  
جنوب القاهرة  
صائم الدهر  
فرع مساكن شيراتون  
تأمينات بهتيم  
طلعت حرب مول  
تأمينات عين شمس  
تأمينات باب الشعرية  
تأمينات الدرب الأحمر  
تأمينات إمبابه  
تأمينات فيصل  
تأمينات حلوان ١  
تأمينات حلوان ٢  
تأمينات الميريلاند  
تأمينات مدينة نصر ٢  
تأمينات السلام  
تأمينات أحمد بدوي  
تأمينات الوايلي  
تأمينات الزيتون  
تأمينات الأنفي  
التنمية الاقتصادية  
فرع الزمالك

### السادس من أكتوبر

فرع ٦ أكتوبر ٢  
فرع ٦ أكتوبر  
شركة الوطنية

### العاشر من رمضان

شركة هاي باك المنطقة السادسة (أ)

## دليل مجموعة المؤسسة العربية المصرفية

### المكتب الرئيسي

برج المؤسسة العربية المصرفية، المنطقة الدبلوماسية  
ص.ب: ٥٦٩٨، المنامة  
مملكة البحرين  
هاتف: ١٧ ٥٤٣ ٠٠٠ (٩٧٣)  
فاكس: ١٧ ٥٣٣ ١٦٣ / ١٧ ٥٣٣ ٠٦٢ (٩٧٣)  
الموقع على شبكة الإنترنت:  
<http://www.arabbanking.com>  
البريد الإلكتروني:  
[webmaster@arabbanking.com](mailto:webmaster@arabbanking.com)

حسن علي جمعه  
الرئيس التنفيذي

د. خالد كعوان  
نائب الرئيس التنفيذي

صائل فايز الوعري  
رئيس مجموعة العمليات والإدارية التنفيذية

### الشركات التابعة في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

المؤسسة العربية المصرفية - الجزائر  
ص.ب. ٣٦٧.

٥٤ شارع الأخوة بوعدو  
بئر مراد رايس - الجزائر  
هاتف: ٤٤٩ ٠٠٢ / ٤٤٩ ٠٠٧ / ٤٤٩ ٠٠٠ (٢١) (٢١٣)  
فاكس: ٥٤١ ١٢٢ (٢١) (٢١٣)  
البريد الإلكتروني:  
[information@arabbanking.com.dz](mailto:information@arabbanking.com.dz)  
أحمد رضا قارة تركي  
الرئيس التنفيذي

بنك المؤسسة العربية المصرفية - مصر  
(ش.م.م)

١ شارع الصالح أيوب، الزمالك، القاهرة، جمهورية  
مصر العربية  
هاتف: ٢٧٣٦ ٢٦٨٤ (٢٠٢) (١٠ خطوط)  
فاكس: ٢٧٣٦ ٣٦١٤ / ٢٧٣٦ (٢٠٢)  
البريد الإلكتروني: [abcegypt@arabbanking.com.eg](mailto:abcegypt@arabbanking.com.eg)  
محمد شريف شرف  
العضو المنتدب والرئيس التنفيذي

المؤسسة العربية المصرفية للأوراق المالية -  
(مصر) ش.م.م.

١ شارع الصالح أيوب، الزمالك، القاهرة، جمهورية  
مصر العربية  
هاتف: ٢٧٣٦ ٢٦٨٤ (٢٠٢) (١٠ خطوط)  
فاكس: ٢٧٣٦ ٣٦٤٣ / ١٤ (٢٠٢)  
محمد شريف شرف  
رئيس مجلس الإدارة

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

ص.ب: ٩٢٦٦٩١، عمان ١١١٩٠، الأردن  
هاتف: ٥٦٦ ٤١٨٣ (٦) (٩٢٦)  
فاكس: ٥٦٨٦٢٩١ (٦) (٩٦٢)  
البريد الإلكتروني: [info@arabbanking.com.jo](mailto:info@arabbanking.com.jo)  
سيمونا سايبلا بشوتي  
المدير العام

المؤسسة العربية المصرفية - تونس

مبنى المؤسسة العربية المصرفية  
نهج بحيرة أناسي، ١٠٥٢، ضفاف البحيرة  
تونس، الجمهورية التونسية  
هاتف: ٨٦١ ٨٦١ (٧١) (٢١٦)  
فاكس: ٩٦٠ ٤٢٧ / ٩٦٠ ٤٠٦ (٧١) (٢١٦)  
البريد الإلكتروني: [abc.tunis@arabbanking.com](mailto:abc.tunis@arabbanking.com)  
محمد بن عثمان  
المدير العام بالوكالة

بنك المؤسسة العربية المصرفية الإسلامي  
(ش.م.ب.م)

برج المؤسسة العربية المصرفية، المنطقة الدبلوماسية،  
ص.ب: ٢٨٠٨، المنامة،  
مملكة البحرين  
هاتف: ١٧ ٥٤٣ ٣٤٢ (٩٧٣)  
فاكس: ١٧ ٥٣٦ ٢٧٩ / ١٧ ٥٣٣ ٩٧٢ (٩٧٣)  
نافيد خان  
العضو المنتدب

شركة الخدمات المالية العربية ش.م.ب.م

ص.ب: ٢١٥٢، المنامة،  
مملكة البحرين  
هاتف: ١٧ ٢٩٠ ٣٣٣ (٩٧٣)  
فاكس: ١٧ ٢٩١ ١٢٢ (٩٧٣)  
شنكار شارما  
الرئيس التنفيذي

### الشركات التابعة دولياً

بنك المؤسسة العربية المصرفية الدولي بي

إل سي،  
المكتب الرئيسي وفرع لندن  
دار المؤسسة العربية المصرفية،  
٥-١ مورغيت، لندن EC2R 6AB  
المملكة المتحدة  
هاتف: ٧٧٢٦ ٤٠٠٠ (٢٠) (٤٤)  
فاكس: ٧٦٠٦ ٩٩٨٧ (٢٠) (٤٤)  
نوفل بربر  
العضو المنتدب والرئيس التنفيذي

بنك المؤسسة العربية المصرفية الدولي بي

ال سي،  
فرع باريس  
٤ شارع أوبر  
٧٥٠٠٨ باريس، فرنسا  
هاتف: ٤٩٥٢ ٥٤٠٠ (١) (٣٣)  
فاكس: ٤٧٢٠ ٧٤٦٩ (١) (٣٣)  
الكسندر اشتون  
المدير العام

بنك المؤسسة العربية المصرفية الدولي بي

ال سي،  
فرع فرانكفورت  
نومينز ستراس ٧٥، ٦٠٣١١ فرانكفورت ام ام مين  
فرانكفورت - ألمانيا  
هاتف: ٧١٤٠٣-٠ (٦٩) (٤٩)  
فاكس: ٧١٤٠٣-٢٤٠ (٦٩) (٤٩)  
البريد الإلكتروني: [abcib.fra@arabbanking.com](mailto:abcib.fra@arabbanking.com)  
جيرالد بومهارتر  
مدير عام

بنك المؤسسة العربية المصرفية الدولي بي

ال سي،  
فرع ميلانو  
Via Amedei 8, 20123  
ميلانو - إيطاليا  
هاتف: ٨٦٣ ٣٣١ (٠٢) (٣٩)  
فاكس: ٨٦٤٥٠ ١١٧ (٢) (٣٩)  
باولو بروفييرا  
المدير العام

بنك المؤسسة العربية المصرفية  
العربية الدولي بي ال سي،  
مكاتب التسويق

المملكة المتحدة وإيرلندا

Station House, Station Court, Rawtenhall  
Rossendale BB4 6AJ, UK  
هاتف: ٢٢٧٩ ٠٠ (١٧٠٦) (٤٤)  
فاكس: ٢٢٧٩ ٠٩ (١٧٠٦) (٤٤)  
ديفيد بيلي

أيبيريا - المكتب التمثيلي

Paseo de la Castellana 163  
Dcha, Madrid 28046, Spain ,2  
مدريد - أسبانيا  
هاتف: ٥٦٧٢٨٢٢ (٩١) (٣٤)  
فاكس: ٥٦٧٢٨٢٩ (٩١) (٣٤)  
أسامة زناتي

الدول الإسكندنافية

Stortorget 18-20, SE-111 29  
استكهولم - السويد  
هاتف: ٨٢٣ ٠٤٥٠ (٤٦)  
فاكس: ٨٢٣ ٠٥٢٣ (٤٦)  
كلاس هنركسون

## دليل مجموعة المؤسسة العربية المصرفية

### تركيا - مكتب تمثيلي

Eski Buyukdere Cad. Ayazaga Yolu Sok  
Iz Plaza No:9 Kat:19 D:69  
Maslak - Istanbul, Turkey 34398  
اسطنبول - تركيا  
هاتف: ٢٢٩ ٨٠٠٠ (٢١٢) (٩٠)  
فاكس: ٢٩٠ ٦٨٩١ (٢١٢) (٩٠)  
مظفر اكسوي

### موسكو - مكتب تمثيلي

الطابق ٤، ١٠ مجمع C  
Presnenskaya naberezhnaya  
Moscow 123317 روسيا  
هاتف: ٤٩٥ ٦٥١ ٦٦٤٩ (٧)  
فاكس: ٤٩٥ ٦٥١ ٦٦٩٦ (٧)  
البريد الإلكتروني: moscow@arabanking.com  
دميتري كوريشيف

### المؤسسة العربية المصرفية (تقنية

#### المعلومات) للخدمات المحدودة

دار المؤسسة العربية المصرفية،  
1-5 مورغيت، لندن EC2R 6AB  
المملكة المتحدة، لندن  
هاتف: ٧٧٧٦ ٤٠٥٠ (٢٠) (٤٤)  
فاكس: ٧٦٠٦ ٢٧٠٨ (٢٠) (٤٤)  
البريد الإلكتروني: abcits@arabanking.com  
جون باتس  
المدير العام

### بنكو ايه بي سي برازيل اس. ايه

افينيدا جوسيلينو كويستيشيك  
١٤٠٠ - الطابق الرابع  
٠٤٥٣-٠٠٠ إتايم بيبي  
ساوبولولو- اس بي، البرازيل  
هاتف: ٢١٧٠٢٠٠٠ (١١) (٥٥)  
فاكس: ٢١٧٠٢٠٠١ (١١) (٥٥)  
تيتو انريكه دا سلفا نيتو  
الرئيس

### الفروع

#### تونس (وحدة مصرفية خارجية)

مبنى المؤسسة العربية المصرفية  
نهج بحيرة أناسي، ١٠٥٣ ضفاف البحيرة  
تونس، الجمهورية التونسية  
هاتف: ٨٦١ ٨٦١ (٧١) (٢١٦)  
فاكس: ٨٦٠ ٩٢١ / ٩٦٠ ٤٠٦ / ٩٦٠ ٤٢٧ (٧١) (٢١٦)  
البريد الإلكتروني: abc.tunis@arabanking.com  
نور نحوي  
المدير الإقليمي المقيم والمدير العام

### بغداد

شارع السعدون، ساحة الفردوس  
مبنى المصرف الأهلي العراقي  
بغداد، العراق  
هاتف: ٧١٧ ٣٧٧٦ / ٧١٧ ٣٧٧٤ (١) (٩٦٤)  
٧١٧ ٣٧٧٩  
فاكس: ٧١٧ ٣٣٦٤ (١) (٩٦٤)  
موقف محمود  
المدير العام  
هاتف النقال: ٧٩٠ ١٦١ ٨٠٤٨ (٩٦٤)

### نيويورك

Third Avenue  
نيويورك، NY 10016-1901  
الولايات المتحدة الأمريكية  
هاتف: ٥٨٣ ٤٧٢٠ (٢١٢) (١)  
فاكس: ٥٨٣ ٠٩٢١ (٢١٢) (١)  
روبرت ايفوزفتش،  
المدير العام

### غراندي كايان

الرجاء الإتصال عبر فرع المؤسسة العربية  
المصرفية - في نيويورك

### مكاتب التمثيل

### أبوظبي

الطابق العاشر، البرج الشرقي، المركز التجاري  
شارع رقم ٢، مركز أبوظبي،  
ص.ب: ٦٦٨٩، أبوظبي، دولة الإمارات العربية  
المتحدة  
هاتف: ٧٦٦٦ ٦٤٤ (٢) (٩٧١)  
فاكس: ٤٤٢٩ ٦٤٤ (٢) (٩٧١)  
البريد الإلكتروني: abcprep@eim.ae  
محمد القلماوي  
المندوب الرئيسي

### بيروت

باريتوس باركس  
مجمع "ب" الطابق الثاني  
ميناء الحصن - سوليدير  
ص.ب: ٥٢٢٥-١١  
بيروت، لبنان  
هاتف: ٩٧٠٧٧٠ / ٩٧٠٤٣٢ (١) (٩٦١)  
فاكس: ٩٨٥٨٠٩ (١) (٩٦١)  
نقال: ٧٢٤٦٤٤ (٣) (٩٦١)  
غنى حداد  
المندوب الرئيسية

### طهران

الطابق الرابع (الغرب)  
رقم ١٧ شارع حقاني  
طهران ١٥١٨٨،  
إيران  
هاتف: ٨٨٧٩ ١١٠٥ / ٨٨٧٩ ١١٠٦ (٢١) (٩٨)  
فاكس: ٨٨٨٨ ٢١٩٨ (٢١) (٩٨)  
البريد الإلكتروني: arabanking.teh@parsonline.net  
عزيز فراشي  
المندوب الرئيسي

### طرابلس الغرب

مركز ذات العماد الإداري، البرج رقم ٥،  
الطابق ١٦، ص.ب ٣٥٧٨، طرابلس، ليبيا،  
هاتف: ٢٣٥ ٠٢٢٧ / ٢٣٥ ٠٢٢٦ (٢١) (٢١٨)  
٢٣٥ ٠٢٢٨  
فاكس: ٢٣٥ ٠٢٢٩ (٢١) (٢١٨)  
البريد الإلكتروني: abc\_rep\_ly@littnet.net  
الصديق عمر الكبير،  
المندوب الرئيسي

### سنغافورة

٩ رافل بليس  
٦٠-٠٢ # ريبابليك بلازا  
سنغافورة  
هاتف: ٥٩٣٣٩ ٦٥٢ (٦٥)  
فاكس: ٢٦٢٨٨ ٦٥٢ (٦٥)  
كا إنج لو  
المندوب الرئيسية